



## El conseller d'Agricultura de la Generalitat estuvo ayer en Gerona

Para visitar la Exposición Provincial de Ganado Selecto, así como la III Venta de Ganado Bovino, realizada en el propio recinto de la Exposición, ayer, por la mañana, estuvo en nuestra ciudad el conseller d'Agricultura de la Generalitat, don Josep Roig, quien fue saludado por las primeras autoridades provinciales y locales y del Ministerio de Agricultura. Durante su visita a Gerona, el señor Roig se puso en contacto con diversos aspectos de la realidad y problemática ganadera de nuestras comarcas, así como de sus posibilidades de desarrollo y exportación. (Foto Pablito)

## La Garrotxa, una altra discriminació

(PAGINA 2)



Curiosamente, una de las comarcas gerundenses marginadas en la Conselleria d'Agricultura de la Generalitat, La Garrotxa, es la que en uno de sus parajes más bellos y singulares, tiene el único monumento «a la familia campesina» que existe en España, lo que hace más chocante esta ausencia de la comarca de Olot en los planteamientos agrícolas de Cataluña. Digamos también que el monumento está todavía por inaugurar oficialmente.

## Las normas para el Referéndum Constitucional serán estudiadas hoy por Martín Villa y los Grupos Parlamentarios

Madrid, 1. — (Pyresa). — Las normas legales que se aplicarán para la celebración del Referéndum Constitucional serán estudiadas en la reunión que mantendrán mañana el Ministro del Interior, señor Martín Villa, y representantes de todos los Grupos Parlamentarios del Congreso y el Senado. Entre dichas normas, se piensa en el Decreto de Convocatoria del Referéndum, que se aprobará en el Consejo de Ministros del viernes, y el Decreto-Ley por el que se permitirá el ejercicio del voto a los jóvenes mayores de 18 años.

(Pasa a la pág. 2)

## Murió Andrés Fraguas, empleado de "El País" Nuevas amenazas de bombas al periódico madrileño

(PAGINA 16)



## Concierto popular de la Polifónica en la Rambla

En la serie de actos populares inscritos en el programa de Ferias de este año, destacaba ayer el concierto ofrecido por la Polifónica de Girona, bajo la batuta del maestro Josep Viader, en la Rambla. Si fue muy nutrido el público que respaldó con su aplauso y presencia esta singular iniciativa, y pese a que se había cerrado al tráfico la citada vía, el concierto no se vio afectado. (Pasa a la página siguiente)

## Para acciones rurales Comandos antiterroristas de la Guardia Civil

Madrid, 1. — (Pyresa). — En España existen desde hace dos años aproximadamente, varios comandos antiterroristas de la Guardia Civil, comandos que son de antiterrorismo rural y para acciones en aquellas instalaciones que están a cargo de la Guardia Civil según informa el diario «Ya» citando «fuentes dignas de todo crédito».

Los comandos se denominan Unidad de (Pasa a la pág. 2)

## DESPEDIDO POR EL REY

## Zarpó el "Juan Sebastián Elcano" del puerto de Cádiz

Cádiz, 1. (Pyresa). — El Rey Juan Carlos ha asistido este mediodía a la salida del buque escuela de la Marina de Guerra, «Juan Sebastián de Elcano», que ha emprendido quincuagésimo crucero de instrucción, que coincide con la quinta vuelta al mundo del velero. El Rey llegó al aeropuerto de la Base Naval

(Pasó a la pág. siguiente)

## LA FIRA DEL DIBUJ, UN EXITO



En el apretado programa de actos de ayer, cabe señalar el éxito conseguido por la ya tradicional Fira del Dibuix, instalada bajo los soportales de la plaza de España. Un centenar aproximado de puestos de ventas ofrecían a los numerosísimos visitantes obras de distintos precios, gustos y calidades. Un acto que pretende acercar el arte al ciudadano y al que éste corresponde con su mejor voluntad. (Foto Narciso Sans)

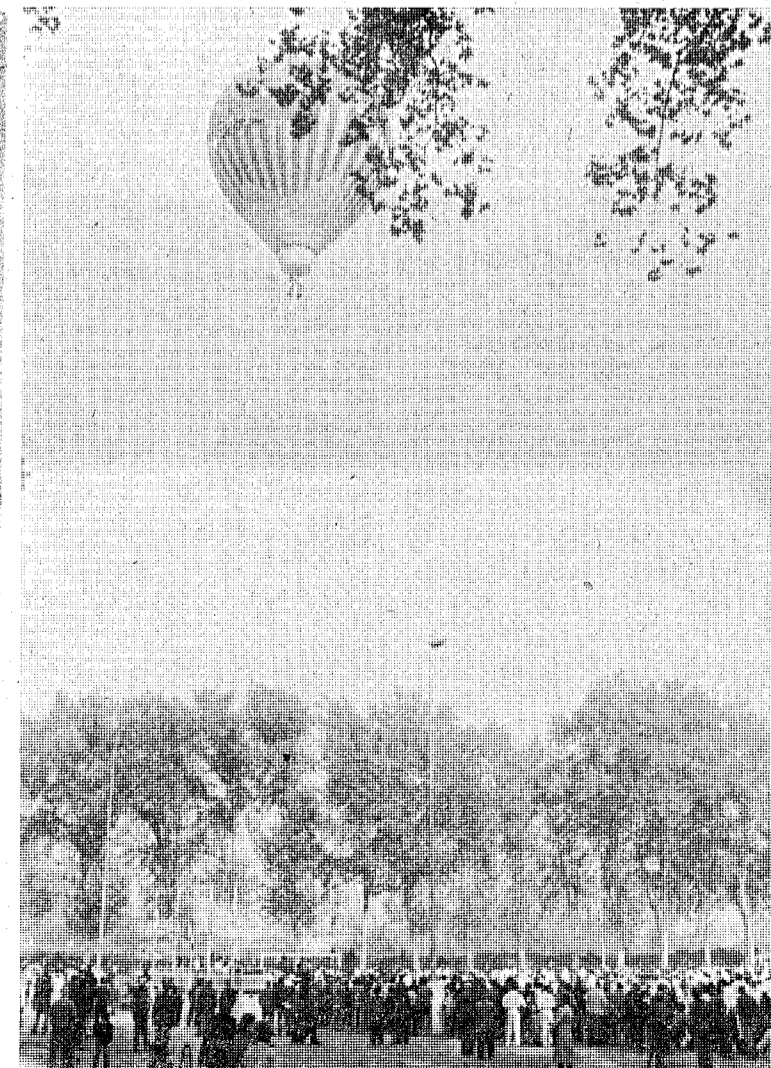
## Consensos parciales podrían sustituir al consenso global

Como fórmula de Gobierno en España después del Referéndum, según «Le Monde»

(PAGINA 2)

Batieron el récord mundial de permanencia en el espacio y regresan a la Tierra

(PAGINA 2)



En medio de la expectación de miles de personas, ayer, Gerona protagonizó una pequeña pero importante página en la historia postal de Cataluña: por primera vez, un globo libre era utilizado para el transporte de correspondencia. El popular «Rodamón» llegaba al recinto ferial de la Dehesa sobre las doce del mediodía. Descendió en el Campo (Pasa a la página siguiente)

Primer transporte postal por globo que se realiza en Cataluña









**Sin cultura, no hay democracia posible**

**3.500 analfabetos totales y 20.000 personas "sin cultura elemental" hay en Gerona**

Tres mil quinientos analfabetos totales, que existen actualmente en Gerona, pueden quedar sin clases a partir del próximo día 13 de noviembre, si el Ministerio de Educación no regulariza de una vez la situación del profesorado que actualmente las imparte a título privado y sin cobrar un céntimo. Así lo han acordado estos profesores que, desde hace unos cuatro años, vienen dando lecciones a los analfabetos adultos en los barrios periféricos de Villarreja, Pont Major, La Pólvora, Les Pedreres, Can Gibert del Pla, Pla de l'Horta y Salt. La única ayuda que han recibido ha sido la del Ayuntamiento, que les ha proporcionado edificio y una subvención mensual.

Sin embargo, el Ministerio de Educación ha hecho oídos sordos a sus repetidas gestiones, llegando a contratar únicamente dos maestros para Salt. Últimamente se han celebrado dos reuniones con partidos políticos, centrales sindicales y Asociaciones de Vecinos, realizando nuevas gestiones los parlamentarios Joan Paredes y Sal-

Jaime DEVESA

**HOY, EN BARCELONA**

**REUNION TARRADELLAS — XUCLA**

**TEMA: TRANSFERENCIA DE FUNCIONES DE LA DIPUTACION A LA GENERALITAT**

Esta mañana, en el Palau de la Generalitat, se reunirán su President, Josep Tarradellas, con el de la Diputación de Gerona, don Antonio Xuclá Bas, para tratar diversos temas relacionados con la transferencia de funciones de las Corporaciones provinciales al ente regional autónómico de Cataluña.

Esta reunión se inscribe en el marco de las periódicas que mantienen ambas personalidades a las que une, más allá de lo relacionado con sus cargos oficiales, una buena amistad, y el señor Xuclá es consultado con frecuencia por el señor Tarradellas sobre diversas cuestiones de interés general para Cataluña.

**La Santa Anna de les Ballesteries en la lirica musical gironina**

En aquestes festives jornades vibrants de sabor popular, d'història i de civisme creiem adient donar a conèixer, sempre, com ens escau, dins el marc i significació musicals, l'existència d'una peça coral, himne-cantata, gironina cent per cent, de devota i entusiasta dedicació a Santa Anna i a la seva filleta la Verge Maria, representades en aquell grup escultòric que de remots temps es venera en modesta capelleta, fornícula traçada en el mur, a l'entrada, dels Quatre Cantons, al típic sector ciutadà de les Ballesteries: carrer de gestes heroiques i de defensa contra els embats soviets de les hostes estrangeres; parapet de contenció, tot a la vora i el llarg de l'Onyar fins gairebé l'encontre del Ter, de les fúries invasores. Això es devingué un 20 de maig de 1684, causant aquest victoriós fet d'armes un goig tant desbordant per a la ciutat i per a la feligresia de Sant Feliu, que el llavors mestre de Capella capitolar, Francesc Soler, compongué, a posta, per a celebrar-lo, unes «Completes» a 15 veus, segons manuscrits originals que hem tingut a mà i es conserven a la Biblioteca de Catalunya, a Barcelona.

Francesc CIVIL CASTELLVÍ

**NOTA:**  
L'al·ludida «fornícula», element sentimental i decoratiu local, a cura i sol·licitud del veïnatge, ha quedat, no obstant, bastant mal parada exteriorment per servitud de pas d'alguna que altra línia de subministre, elèctric o telefònic. Una lleugera neteja, o millor, restauració del frontis seria segurament molt ben acollida de tots.

**A LAS FIESTAS DE LAS PAZES DE LAS BALLESTERIAS, AÑO 1698**

Villancico a 9, con xirimia, por José Gas, maestro de Capilla de la Catedral de Gerona, de 1690 a 1711.

Tocad clarines festivos instrumentos de regocijo,

vaya vaya. ANNA se festeja ANNA se aplauda y al compás acorde repitan voces suaves ANNA, ANNA.

Cessen estruendos de Marte quando de pazes se trata porque el festin se dedica a la madre de pazes ANNA.

Porque la BALLESTERIA calle antigua que en su fama eternidades merece tanto regocijo esplaya.

ANNA le assiste que mucho logras la paz, calle honrada quando festejos previenes a tu Patrona anciana.

Es ANNA tan poderosa que la Belona devasta, ata guerreros rigores de las pazes capitana.

ANNA se festeja, ANNA se aplauda.

Coplas

Quando crece en mayor sanya aquella serpiente antigua contra los hijos de Adan ANNA lleva quien la pisa.

Quando con guerreras sombras la culpa a todos alista ANNA contiene en su vientre la LUZ que sombras desvia.

Quando por Eva acometen al Universo desdichas es ANNA la que en sus brazos franquea toda la dicha.

Quando en diluvios de penas fluctua el hombre y pelagra ANNA en su pecho alimenta a la Paloma divina.

Quando el marcial Infierno remite al Mundo sus iras prendiéndola de su mano ANNA la paz encamina.

ANNA triunfa - Anna viva.

**Instituto Nacional de Bachillerato de Salt**

Se convocan pruebas extraordinarias de sexto curso de Bachillerato Superior, así como de los correspondientes Exámenes de Reválida, con el siguiente calendario:

- Matrícula de sexto, del 1 al 15 noviembre.
- Exámenes de sexto, del 1 al 7 de diciembre.
- Matrícula Reválida, del 1 al 14 de diciembre.
- Exámenes Reválida, a partir del 8 de enero.

**El Partit Carli de Catalunya protesta por la venta de armas a regimenes no democráticos**

Se ha reunido el Comité Ejecutivo del Partit Carli de Catalunya (PCC), presidido por Josep Lluís Herrera, recientemente elegido secretario general. Entre los acuerdos adoptados destacan los siguientes:  
—Aprobación, por mayoría, del plan de organización presentado por el secretario general.  
—Nombramiento del militante Domènec Civit Canyellas, para la función de secretario general adjunto.  
—La conveniencia de una entrevista del nuevo secretario general del Partit Carli de Catalunya (PCC) con el presidente de la Generalitat, señor Tarradellas, para cambiar impresiones sobre la futura política catalana.  
—El Comité Ejecutivo manifiesta, por último, su más enérgica protesta por la constante venta de material bélico a países que vulneran de forma sistemática los más elementales derechos humanos.  
Como exponente de lo anteriormente dicho, el Comité Ejecutivo manifiesta su preocupación por el asunto «Benifaraig», ocurrido en el puerto de Barcelona, el pasado día 27, y pide una rápida y enérgica intervención por parte de los parlamentarios catalanes.

**ANTE LAS ELECCIONES DEL SABADO**

**UN GRUPO DE A.T.S. DE GIRONA Y COMARCAS, PROPONE LA ABSTENCION**

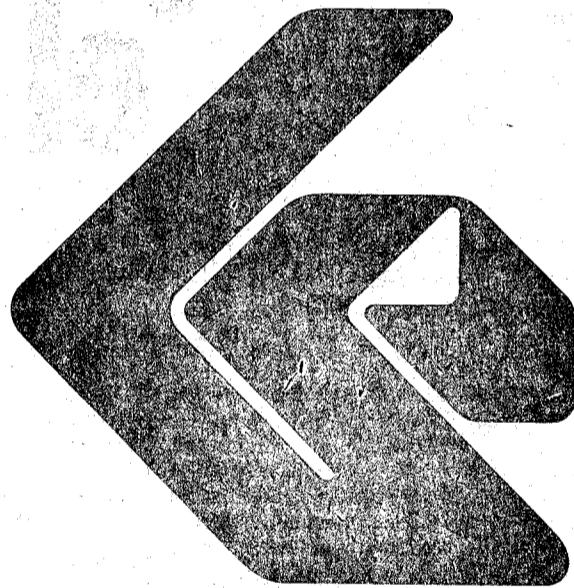
Un grupo mayoritario de Ayudantes Técnico-Sanitarios de Girona y Comarcas ha entregado una nota a la prensa «proponiendo la abstención en las próximas elecciones que se celebrarán el sábado, como única forma de manifestar el rechazo tanto a la forma como al fondo de las mismas».

Al respecto, señalan que las presentes elecciones se han convocado «marginando a los colegiados por cuanto la publicidad dada a la convocatoria, además de no constituirse en los medios más idóneos para llegar a todos los profesionales, dejaba un exiguo espacio de tiempo —sólo seis días— para elaborar una cosa tan compleja como una candidatura de unificación de las tres ramas profesionales existentes hasta ahora».

Por otra parte, la nota dice que «se hace sospechoso que en la única candidatura presentada figure para el cargo de presidente la misma persona que, como repre-

Jaime DEVESA

*Suscribase a LOS SITIOS*



**GESA**

**GENERAL EUROPEA, S.A.**

SEGUROS Y REASEGUROS

Comunica a sus Asegurados, Agentes y Colaboradores el cese de **D. Alfonso De Quintana D'ocón** en nuestra Sucursal de Gerona. Al mismo tiempo les informamos de que se ha hecho cargo de la Jefatura de dicha Sucursal, **D. DIEGO DOMINGUEZ PALOMO**, que, juntamente con los Servicios establecidos en la misma, les atenderá en todo cuanto de nuestra Entidad pudieran precisar, en nuestras Oficinas sitas en:

**AVENIDA JAIME I, 39, 2.º  
TELS. 20 58 62 y 20 68 62  
GERONA**

ESPERAMOS CON AGRADO SU VISITA

Los principales cargos políticos y sociales están reservados a los hombres

# Rusia: no al feminismo

Las organizaciones de mujeres con las de cualquier país occidental, están prohibidas

## Sólo una mujer alcanzó un escaño en el Politburó

En la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, la principal potencia comunista del mundo, casi todo está socializado, menos la igualdad de posibilidades entre el hombre y la mujer. Lo que en occidente se conoce desde hace muchos años

mujer que surcó el espacio en una astronave. En aquella oportunidad y después de apenas tres meses de entrenamiento, acompañó al comandante Constantin Feoktistov, en la conducción de la cápsula Vostok VI que permaneció durante 70 horas y cin-

chos aislados no revelan con precisión el papel que la mujer juega en la sociedad rusa. **IGUALDAD EN TEORÍA** Los impulsores de la revolución de 1917 predicaron la

es más taxativa: los 99 cargos están en manos masculinas. No hay mejoras tampoco en el mundo cultural: las mujeres ocupan apenas el 13,7 de representantes en la poderosa Unión de Escritores, y únicamente tres son miembros de la Academia de Ciencias. La desigualdad en cambio, está cambiando lentamente en la enseñanza elemental. En 1939 las estudiantes eran el 9,5 por ciento, pero en el '75, alcanzaron a ser el 67,2 por ciento.

De todos modos admitían que con «una actividad cualquiera, el trato social que se recibe es distinto que si se queda en su casa, relegada y olvidada». Por ello es que el porcentaje de las mujeres en actividades laborales es uno de los más altos del mundo: un 51,5 por ciento, aproximadamente. La mayor parte de las empresas y organismos, cuentan para ello con amplias guarderías, donde dejan a sus hijos. Pero las estadísticas, han revelado además un dato curioso y significativo: el trabajo ha hecho que muchas mujeres rehuyan a su fundamental función natural, la procreación. Actualmente, como consecuencia, las tasas de natalidad han registrado un notable descenso. Algo para pensar.

### PREFIEREN LAS TAREAS DOMESTICAS

Un reciente estudio oficial reveló que la mayor parte de las mujeres rusas prefieren quedarse en sus casas atendiendo las tareas domésticas, pero que se veían obligadas a trabajar porque el sueldo del marido no era suficiente.

# ETA atracó una factoría de Sestao: 31 millones de botín

Bilbao, (Efe). — A cerca de treinta y dos millones de pesetas asciende el botín de un atraco perpetrado contra la factoría de «General Eléctrica» de Galindo, en Sestao. Los gutores del atraco fueron seis hombres y dos mujeres, armados.

otras treinta personas —que iban hacia los comedores— y a todos les quitaron los carnets de identidad o de conducir. Por último, los atracadores subieron a la séptima planta y se apoderaron del dinero.

Los atracadores llegaron a la factoría, encañonaron al portero, Emilio Sánchez, y desconectaron el teléfono de la portería. Seguidamente, se dirigieron hacia el edificio de las oficinas generales. Allí, desarmaron a los dos guardas jurados y, a continuación, los llevaron junto con

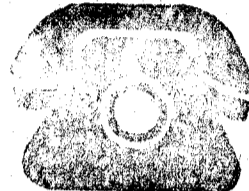
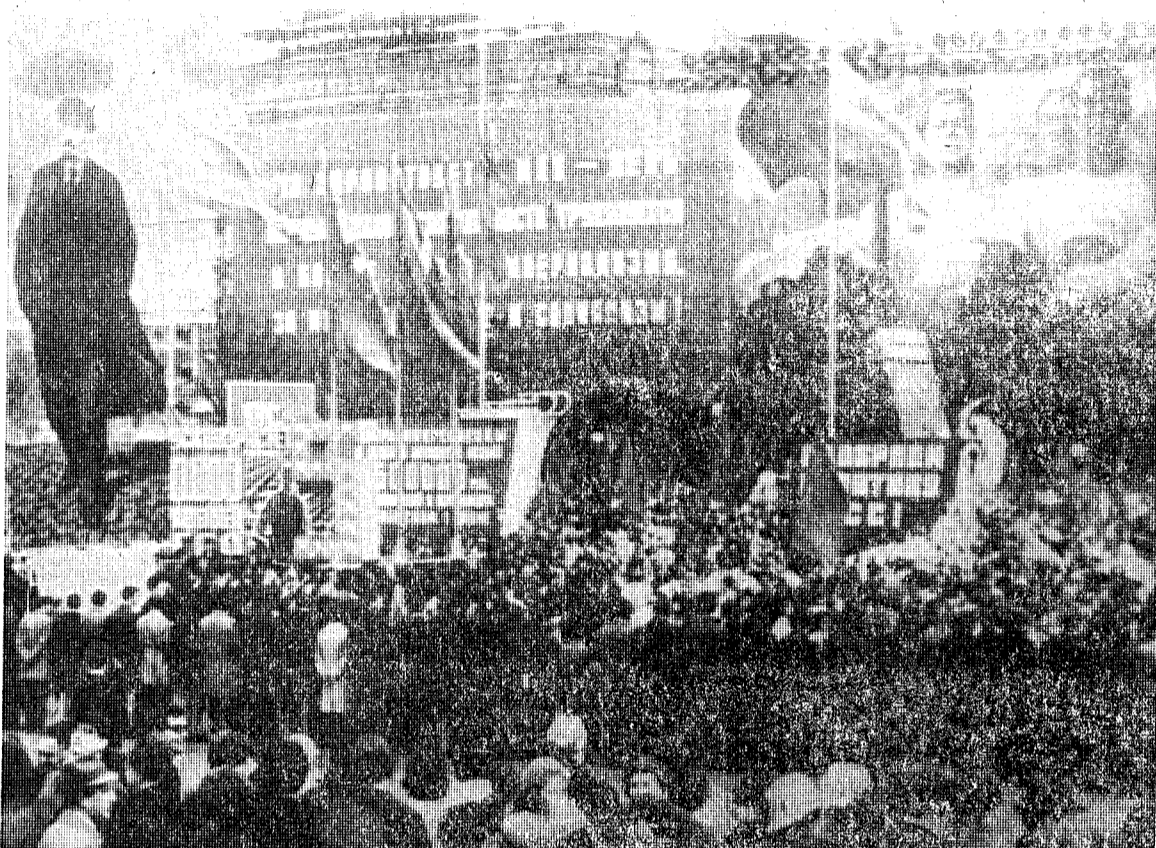
Al concluir la operación, los atracadores se despidieron con un «Agur, y gracias por su comportamiento».

Los atracadores utilizaron dos vehículos para la operación. Dos coches de similares características a los usados por los atracadores, habían sido robados anteriormente, a punta de pistola.

**LOS SITIOS DE GERONA**

\*\*\* Teléfonos REDACCION 202042

ADMINISTRACION 201982

como feminismo —un movimiento que no es nuevo sino que tiene raíces muy profundas en la historia—, es totalmente ignorado en la Rusia actual. Ignorado, en primer lugar, por las mujeres. ¿Acaso se eclipsó su capacidad técnica? Nada de ello. Simplemente, ocurrió que Valentina no tuvo tantas posibilidades de continuar sus experiencias y estudios como le ocurrió a muchos de sus compañeros astronautas. Cada ocho años, nuevos nombres de mujeres rusas cobran notoriedad al conquistar decenas de medallas de oro en los juegos olímpicos. Pero estos he-



**MICHELIN**

concesionario oficial:  
**DISTRIBUCIONS BLANCH S.A.**

Ctra. Nacional II, Km. 717.100  
Paratge Altamira  
FORNELLS DE LA SELVA

No llega siempre el que más corre



ES UN CONSEJO DE LA C.P.R.



Y para aquellos que critican al «macho ibérico» diremos que en Rusia la situación está acentuada. El status social del marido es muy superior y por ello jamás colaborará con su mujer en las tareas cotidianas. Tampoco es común la presencia de asistentes y los aparatos electrodomésticos siguen siendo un lujo.

**MUCHAS MAESTRAS** Un 71 por ciento de los maestros de segunda enseñanza son mujeres pero el 72 por ciento del total de directores y jefes en los centros docentes, son hombres.

También es muy elevado el porcentaje de médicos, debido a que se trata de una profesión muy mal retribuida en la URSS. Nuevamente aquí, nos encontramos con que la mayoría de los cargos directivos están a manos de hombres.

En las fábricas de la industria pesada, el 25 por ciento de la mano de obra es femenina, y en la industria ligera mantienen un notorio predominio.

La política también es cosa de hombres. Sólo un 24 por ciento del total de afiliados al Partido Comunista son mujeres...

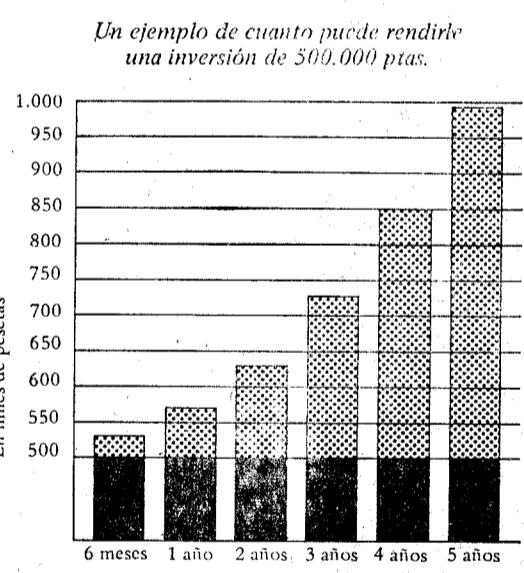
### POCA ACTIVIDAD POLITICA

Esta situación tiene un claro ejemplo en el máximo organismo político, el Politburó. Entre sus quince miembros, que preside Leónidas Breznev, no figura ninguna mujer. Más aún; desde su creación, en 1917, sólo una mujer alcanzó un escaño. Su nombre: Yekaterina Furtseva, que actuó en política entre 1957 y 1961.

Otro tanto ocurre en el Comité Central del Partido, donde de 287 miembros, apenas 8 son mujeres... En los ministerios la división,

# Lo que ha estropeado el petróleo, lo puede arreglar el cemento.

Usted ha trabajado mucho tiempo para conseguir unos ahorros. Es una historia de esfuerzos y pequeños sacrificios. Y de pronto, la inflación, llega y los devora. Toda su estabilidad, todos sus planes para el futuro se tambalean. Dicen que la culpa la tiene el petróleo. Quizás sí. Pero no es hora de lamentaciones. Es hora de ofrecer soluciones. Nosotros tenemos algo todavía más duro que la inflación: el cemento. Renta Catalana le ofrece invertir con el respaldo de edificios construidos. Somos un grupo sólido, especialistas en hacer buenos negocios. Y los buenos negocios, todavía hoy, dan dinero.



**DELEGACIONES**

Barcelona	c/. Aribau, 221-223 Tel. 200 93 99
Mataró	c/. Calvo Sotelo, 56 Tels. 798 65 51 y 798 66 00
Granollers	c/. del Rech, 5 Tel. 870 25 13
Sabadell	c/. José Renom, 90 Tel. 716 19 72
Vic	c/. Nueva, 48, 2a. Tel. 889 34 15
Puigreig	c/. Balmes, 5, tienda Tel. 838 00 59
Reus	c/. San Juan, 16 Tel. 977/31 29 00
Lérida	Avda. José Antonio, 27 Tel. 973/24 32 42
Gerona	Rda. Padre Claret, 29 Tels. 972/21 31 62/58
Figueras	Avda. José Antonio, 40 Tels. 972/50 55 00/04
Olot	c/. Vilanova, 21 Tel. 972/26 12 54
Palafrugell	c/. San Ramón, 9 Tel. 972/ 30 05 28
Palma	c/. Velazquez, 1 Tel. 224 619

**SI INVIERTE HOY, DENTRO DE 3 MESES YA VERA RESULTADOS.**

Esto es lo que le proponemos. Pagarle intereses cada 3 meses. ¿Qué intereses? Usted elige. Depende del tiempo que quiera hacer trabajar a su dinero. Tenemos 6 programas de inversión. Desde 6 meses a 5 años. Desde el 10 al 14 por ciento. Para que lo vea claro, aquí tiene este cuadro.

**SABEMOS LO QUE ESTA PENSANDO. TENEMOS LA RESPUESTA.**

Todo esto le parece bien. Muy bien. Pero... ¿Cómo garantizan mi inversión? Nuestras garantías se ven y se tocan. Son edificios y solares.

Un patrimonio que vale más cada día. Un patrimonio con el que la inflación jamás podrá.

“SI, PERO...”

Tiene razón. Necesita más referencias. Aquí hay algunas. Miles de clientes que han invertido en Renta Catalana en los últimos 5 años. (El 67 por ciento han repetido o aumentado su inversión). Millones de pesetas de intereses pagados con rigurosa puntualidad. 150.000 metros cuadrados construidos y vendidos. Y si esto todavía no le basta, pida informes a su propio Banco, solicitándole un informe por escrito. Después, cuando esté bien seguro, dé el último paso. El primero para empezar a cuidar sus ahorros y ganar dinero. Envíe este cupón.

Sr. ....

con domicilio en .....

calle .....

núm. .... Tel. ....

desea recibir personalmente y sin ningún compromiso información completa sobre Renta Catalana



**RENTA CATALANA S.A.**

Años invirtiendo bien.

## Sant Feliu de Guíxols Homenaje a los ancianos de la "Fundación Asilo Surís"

Conforme estaba previsto, el pasado domingo tuvo efecto el tradicional homenaje que la «Agrupació Amics de la Sardana» rinde a los ancianos acogidos en la «Fundación Asilo Surís», de esta ciudad.

Los actos se iniciaron con un desayuno de hermandad, luego de haber asistido a la celebración de la Santa Misa en la capilla del propio establecimiento benéfico-asistencial guixolense. Seguidamente tuvo efecto la interpretación de una serie de habaneras y canciones marineras a cargo de la prestigiosa colla M. Jacomet, del C.E. Montclar, de Sant Feliu de Guíxols, que cosecharon prolongados aplausos de los ancianos y personas asistentes al acto.

Finalmente fue interpretada una audición de sardanas, en los jardines del mismo establecimiento benéfico, que corrió a cargo de la columbia-orquesta «La quia se levanta en la Avenida Principal de Llagostera», con de Zaragoza, en pleno Vilartasardanas originales de los maestros Artur Rimbau, Conrad Saló, Rafael Figueras, Martí Llo-

### NUEVA PARROQUIA PARA VILARTAGUES Y TUEDA DE DALT

De un tiempo a esta parte, una empresa constructora local trabaja en las obras para la construcción de una nueva iglesia parroquial en aquella populosa barriada guixolense, que cuenta aproximadamente con una población de unos cinco mil habitantes. Esta nueva parroquia se levanta en la Avenida de Zaragoza, en pleno Vilartasardanas forma circular.

R. A. B.

## COMITÈ DE COORDINACIÓ ENTRE CONVERGÈNCIA

### DEMOCRÀTICA I UNIÓ DEMOCRÀTICA A

#### L'ALT EMPORDA

En una reunió conjunta de militants de Convergència Democràtica de Catalunya i Unió Democràtica de Catalunya, s'ha constituït formalment el Comitè de Coordinació entre els dos partits, a nivell local, tal com ha previst el text de l'acord polític i electoral signat a Barcelona.

Després d'una àmplia i positiva valoració de l'esmentat acord, en el qual CDC i UDC, coincideixen en la voluntat de vertebrar l'espai polític de centresquerra no sucursalista, els representants d'ambdós partits varen establir les línies fonamentals d'actuació conjunta, manifestant llur voluntat de coordinar estretament les seves activitats cíviques i polítiques a tot l'Alt Empordà.

en la llibertat i la democràcia des d'una òptica nacionalista i socialment avançada, Convergència Democràtica i Unió Democràtica inicien avui, aquesta col·laboració, la qual resta oberta a noves incorporacions d'altres organitzacions polítiques afins, per aconseguir per a Catalunya la llibertat nacional i una societat justa i democràtica.

Convergència Democràtica de Catalunya  
Unió Democràtica de Catalunya

Suscribase a  
**LOS SITIOS**

## La Garrotxa: una altra discriminació Amb La Selva, dues comarques absents de la Conselleria d'Agricultura de la Generalitat

El passat dia 3 d'octubre, a proposta del Conseller d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, senyor Josep Roig i Magrinyà, el President de la Generalitat signà el Decret creant el «Consell d'Agricultura, Ramaderia i Boscos», el qual tindrà caràcter consultiu i d'assessorament en matèria agropecuària i forestal i dependrà del Conseller abans esmentat.

Aquest «Consell d'Agricultura, Ramaderia i Boscos» es compon de trenta membres, en representació de les comarques, que podem agrupar de la manera següent:

Barcelonès, 3 membres; Marèsme, 3; Baix Camp, 3; Garrigues, 2; Berguedà, 2; Alt Empordà, 2; Segrià, 2; Baix Empordà, 2; Pallars Jussà, 1; Garraf, 1; Baix Llobregat, 1; Gironès, 1; Osona, 1; Montsià, 1; Baix Ebre, 1; Alt Penedès, 1; Urgell, 1; Vallès Occidental, 1; Alt Urgell, 1 membre.

I si utilitzem les encara vigents circumscripcions provincials, heus ací el resultat:

Barcelona, 13 membres; Girona, 5; Lleida, 7; Tarragona, 5.

La conseqüència immediata que es desprèn d'aquesta relació és que l'agricultura, la ramaderia i els boscos de la «provincia» de Barcelona tenen molta més importància que els de Girona, Lleida i Tarragona, per separat i gairebé com les altres «provincies» juntes.

Això és veritat? Permeteu-me que en dubti.

La segona conseqüència —i aquesta és al meu parer més versemblant— és que ens trobem davant d'un intent de centralisme barceloní. D'aquell centralisme que tothom sembla voler foragitar de la nova Catalunya, però que, malgrat tot, amb intenció o sense, va perpetuant-se. Un centralisme en el qual nosaltres, partidaris de la Generalitat, no volem creure, tot

i havent-hi algunes petites coses que ens fan dubtar.

Pel que fa a les comarques gironines, la situació és aquesta: 2 representants per l'Alt Empordà, 2 pel Baix Empordà i 1 pel Gironès.

I la Garrotxa? I la Selva? És que no tenen ni agricultura, ni ramaderia, ni boscos? Qui defensarà en el Consell les justes reivindicacions d'ambdues comarques? Si no fos per la continuada marginació dels garrotxins, que ha fet pujar les susceptibilitats a flor de pell, aquest repartiment de càrrecs inclús faria riure.

Tenim la impressió que hom considera la Garrotxa com una comarca folklorica, amb molt de caràcter, apte per a ser visitada i admirada, per a ser explicada com un fet insòlit en una geografia general de Catalunya, per a escriure articles sobre el seu tipisme, sobre les belles del seu paisatge, sobre els costums tradicionals dels seus homes i sobre els encants d'una història que encara regalima per tot arreu.

Però la Garrotxa és quelcom més que això. La Garrotxa, com qualsevol altra comarca, té la seva problemàtica.

Tothom sap que la Garrotxa pateix, de sempre,

d'uns déficits d'infraestructura. No tenim gairebé carreteres transitables; falten telèfons automàtics; no disposem d'un Hospital Comarcal; les masies s'abandonen i el país va despoblant-se cada vegada més.

I si, a més a més, ningú no es preocupa per la supervivència dels sectors primaris, con són l'agricultura, la ramaderia i els boscos, ja m'explicarà qui pugui fer-ho com s'ha de salvar la comarca!

A la Catalunya Nord, per exemple, i especialment en el Vallespir i en el Conflent, hom ha tingut cura en conservar aquests sectors primaris mitjançant plantacions d'arbres fruiters en els terrenys més adients, conjuntament amb una explotació racional dels boscos i amb una revitalització de la ramaderia. Es per això que el despoblament d'ambdues comarques no és tan accentuat com en el nostre vessant del Pirineu.

Una marginació més per a la Garrotxa. Ja hi estem acostumats. Però vindrà dia —n'estic segur— que la gent de la Garrotxa s'aixecarà com un sol home i dirà: prou!

Ramon SALA i CANADELL  
Diputat de CDC

## Se degrada la imàgen hotelera

### No se pueden dar duros a cuatro pesetas

Según hemos podido saber, diariamente, la Policía Municipal de Lloret de Mar recibe a diversas personas —extranjeras en su mayoría— que denuncian el hecho de que determinados hoteles de aquella localidad costabrense se niegan a entregarles el Libro de Reclamaciones para consignar y exponer sus quejas. La Policía Municipal, a la vista de las denuncias recibidas que, de fuentes oficiales, son diarias, tramita cada caso al departamento correspondiente.

La continuidad de tales denuncias, aparte de la lógica preocupación,

demuestra meridianamente un hecho por demás irrefutable: que no se pueden dar duros a cuatro pesetas. Pensiones completas a cuatrocientas o cuatrocientas cincuenta pesetas comportan insatisfacción del cliente que, necesariamente, tiene su traducción en el Libro de Reclamaciones. Ha llegado el momento de ofrecer un servicio con un mínimo de dignidad y categoría, aunque suponga un incremento en el precio de la pensión. Todo menos seguir permitiendo que la imagen hotelera siga degradándose con el paso del tiempo.

Jaime DEVESA

## L'ACTITUD DELS SOCIALISTES SOBRE EL PLA DE

### LA BISBAL

«El Secretariat de les Comarques de Girona del P.S.C. (PSC-PSOE), davant la situació creada a La Bisbal a rel de la tardança en l'aprovació inicial del Pla General d'Ordenació Urbana, i donada la transcendència del citat Pla, que supera l'àmbit d'estrictament municipal, vol fer pública la seva posició, coincidint amb l'expressada per l'Agrupació de La Bisbal del P.S.C., que es concreta en els següents punts:

— Manifestem la nostra repulsa per la campanya d'amenaques i ocasions de que han estat objectes diversos tècnics de l'equip redactor i ciutadans que han expressat el seu recolzament al Pla.

— Considerem intolerable que el Pla, que ara és propietat de la Diputació, abans de sortir a informació pública, s'hagi filtrat i estigui, segons rumors fonamentats, en possessió de promotors i coneguts especuladors de La Bisbal. Cas de confirmarse la filtració els membres de la Diputació de Girona han de donar explicació pública d'aquesta greu irregularitat.

— Exigim la immediata aprovació inicial del Pla General que permetrà la seva sortida a informació pública, i per tant, la possibilitat de que tots els ciutadans, en igualtat de condicions, el puguin conèixer i impugnar si ho consideren convenient. No podem permetre que continuï aquesta situació d'incertesa que només afavoreix l'acció boicotejadora i confusionalista dels que han obtingut els

documents del Pla per procediments ilegals.

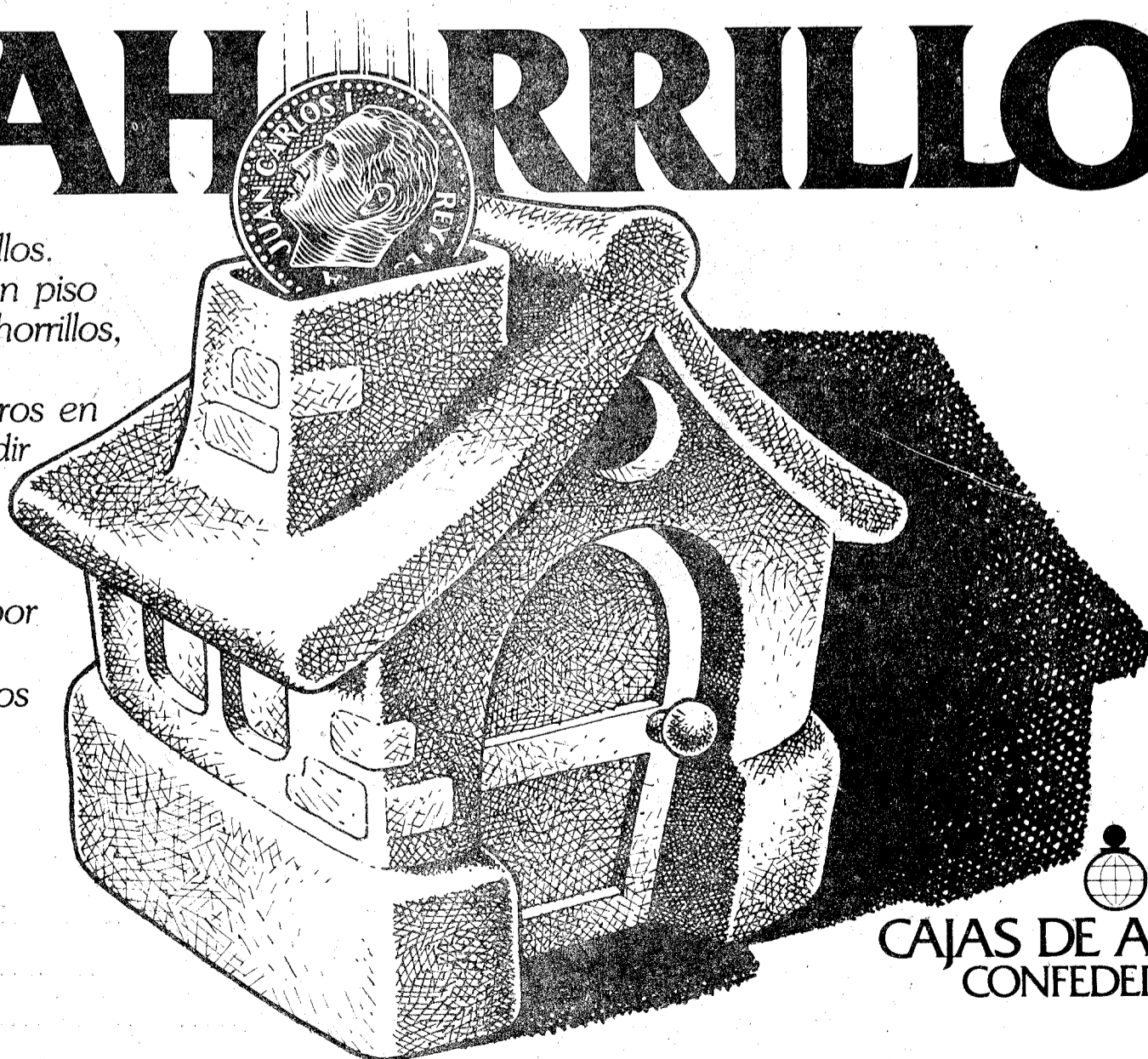
— Tot i reservant-nos el dret a intervenir en el període de informació pública, valorem en principi com a molt positius els criteris generals que s'han seguit en l'elaboració del Pla. En particular creiem plenament encertat el seu àmbit d'actuació (que supera els límits municipals, superació necessària per a una política territorial eficaç), i també l'intent de realitzar en una situació difícil un Pla democràtic, facilitant en tot moment la intervenció dels ciutadans en el procés d'elaboració.

La dura campanya de descrèdit de què és objecte el Pla Subcomarcal de La Bisbal per part dels reduïts sectors de la població que durant els passats anys més s'han beneficiat de les operacions especulatives sobre el sòl, i el ressò que aquesta campanya sembla trobar a la mateixa Diputació de Girona, són una mostra de les greus dificultats que trobarà qualsevol intent d'ordenar racionalment el nostre territori i aturar l'accelerat procés d'especulació a les nostres comarques. Els socialistes fem una crida a la responsabilitat de tots els ciutadans perquè creiem que només amb una clara consciència col·lectiva dels problemes urbanístics serà possible superar les oposicions dels que, per interessos especulatius volen impedir l'endegament d'una política territorial al servei de la immensa majoria del poble.



# “BUSCO UN PISO CON AHORRILLOS”

Hay ahorillos y Ahorrillos.  
Hoy día, para comprarse un piso hacen falta unos buenos Ahorrillos, con mayúscula.  
O tener tus pequeños ahorros en una Caja de Ahorros y pedir que te echen una mano.  
Así tengo yo ya para la entrada de un piso.  
Por tener unos ahorros y por tenerlos en las Cajas.  
En las Cajas de Ahorros Confederadas, ahorrar es conseguir.



CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS



# Volvían de cazar conejos "Cazan" un jabalí al atropellarlo con el coche

Miguel Dutras es un veterano cazador, empleado en el Club Náutico de Palamós desde su fundación, que cuando en el calendario oficial aparece la fecha de levantamiento de veda, deja el Sant Elm de la marina para ampararse bajo la advocación del santo belga Hubert, patrón de los cazadores. Y a pegar tiros, contra los volátiles, lepóridos y otros animales de tierra y monte adentro que entran en el visor de su repetidora.

Recientemente regresaba de una jornada cinegética en el coto de Cantallops donde él y otros nueve amigos habían convertido en fiambres a 21 conejos y una liebre. Como digo, regresaba en coche, llevando de pasajero a Batistet Filla, un colafate palamosense que también es cazador cuando la pólvera se huele. Al llegar al pueblo de Sant Climent de Peraltó chocó contra el coche de los dos tartarines un enorme jabalí y el encuentro fue tan violento que mientras el vehículo quedaba parado el animal salió rebotado hacia el bosque, de donde había saltado a la carretera.

Antoni CROSA

# Precisions sobre la toponimia gironina

## Resposta d'alguns ajuntaments al diputat Ramon Sala

A rel de la publicació de l'opuscle «Per una toponimia gironina i autèntica» i de la tramesa del mateix a tots els ajuntaments gironins amb nom castellanitzat, hem rebut una correspondència que volem comentar, puix que hi hem trobat moltes notes positives.

Així, el senyor Josep Geli i Bosch, alcalde de Sant Gregori, ens comunica que en el Consell de Ministres del dia 16 de juny propassat s'aprovà el canvi de nom del municipi, substituint el Sant Gregori oficial fins aleshores pel Sant Gregori corresponent. L'hem felicitat molt cordialment.

Pel seu costat, l'alcalde de Girona, senyor Ignasi de Ribot i de Balle, ens contesta amb una lletra molt atenta, en la qual, entre altres coses diu: «No dubto que el nom vulgar, usual, popular de Girona, ultimament sigui com figura a la llista, però segueix essent tan català el de «Gerona» amb pronunciació catalana i no castellana. Hi ha multitud de documents al particular». En efecte, té raó el senyor Ribot en dir que en nombrosos documents catalans s'escriu Gerona i no Girona. Ara bé, avui el nom de la ciutat que pronuncien tots els catalans és Girona i considerem, respectant tots els criteris, que aquest darrer és el nom correcte.

Amb referència al municipi de Les Lloses, l'alcalde ens escriu: «...em plau comunicar-li que el nom correcte en català de «Las Llosas» és LES LLOSES, doncs el segell del Municipi ha estat sempre les dues culleres i la torra». Nosaltres li hem contestat textualment: «Crec que en el cas de Les Lloses s'ha d'escriure LES LLOSES per motius històrics, tradicionals i fonètics. Les dues culleres o lloses que ostenta l'escut del seu municipi estalvien qualsevol discussió».

Quant a Sant Joan de les Abadesses, l'alcalde accidental, senyor Pere Picart i Folcra, es complau en participar-nos que «...segons s'acredita en el B. O. de la Província de data 20-7-78, la nostra Vila ha recuperat ja el seu nom en català, de SANT JOAN DE LES ABADESSES». Li hem contestat felicitant-lo per

l'anal decisió perquè la vida de Sant Joan de les Abadesses és con «ss», por cuanto que nuestro topónimo nada tiene que ver con caza o cazador». Llevat de l'idioma, no tenim cap inconvenient en subscriure tot el contingut de la contesta de l'ajuntament de Caçà de la Selva. Nosaltres hem escrit Caçà perquè així figura en el llibre «La Divisió Territorial de Catalunya», publicat l'octubre del 1937 per la Conselleria d'Economia de la Generalitat de Catalunya. No obstant això, creiem que la grafia correcta de la vila ha de ser CASSA DE LA SELVA, per quant coneixem al respecte les opinions de persones tan autoritzades com la del senyor Joan Gener i Roca, que l'insinua en els seus «Apunts d'Història de Cassà de la Selva», i la del senyor Jaume Dalmau i Casanovas, eruditíssim toponomista, en la seva coneguda monografia intitulada «El nom de Cassà».

Recentment i assenyalant el camí de la normalització dels noms catalans de pobles, villes i ciutats, hem llegit a la premsa que l'excòtic Figueras ja s'ha convertit —gràcies a Déu— en Figueres.

I, finalment, ens plau dir a l'eminent investigador de la història gironina senyor Pelai Negre i Pastell que la seva carta, publicada a «Los Sitios» de Girona, ha estat llegida amb el deteniment que mereix. Analitzant el seu contingut, hem arribat també a la conclusió que caldrà escriure Vall de Bas i no Vall d'en Bas, ja que Bas no és un antropònim sinó el nom d'una contrada, exactament d'una vall, i li correspon el «de» i no el «d'en».

De tot el que portem dit fins ara es'n desprèn una conseqüència evident: cal revisar a fons la toponímia del país.

Esperem que quan la Generalitat rutlli de veritat, s'esmenin els errors comesos i tinguem per sempre la toponímia gironina i autèntica que tots els fills d'aquesta benèdicta terra desitgem.

Una y otra decisió quedan supeditadas a los acuerdos que en este sentido tome el Consistorio que salga de las urnas en las próximas elecciones municipales.

J. D.

Ramon SALA I CANADELL  
Diputat de CDC

Jaime DEVESA

# ABATEN SIETE JABALIES EN UNA SOLA JORNADA



Ultimamente han vuelto a proliferar los jabalies «porc sanglã» por estos contornos. Así, en una sola jornada, una colla llegó a cazar seis ejemplares en los bosques de Vidreres. El mismo día, otro grupo abatí un hermoso ejemplar en los montes de Massanet de la Selva. Hace pocos días un vecino de Vidreres, cuando circulaba en su coche a altas horas de la madrugada, se vió sorprendido a la altura de Can Carbonell por cinco jabalies, uno grande y cuatro pequeños, que al irrumpir en la carretera incluso llegaron a abollarle el coche. — P. PARER

# LA COMISION DE URBANISMO INFORMA NEGATIVAMENTE DEL PLAN PARCIAL DE ORDENACION DE LA ZONA PALAMOSENSE DE «EL CASTELL»

La Comisión del Patrimonio Histórico-Artístico ha acordado, en su última reunión, «informar a la Dirección General del mismo patrimonio sobre sus actuaciones hasta la fecha en relación con el Plan Parcial de Ordenación urbanística denominado «El Castell», del término de Palamós».

Al respecto, se denuncia «el silencio de la Comisión de Urbanismo de Girona sobre la situación urbanística del sector afectado».

Asimismo, se acordó «informar negativamente dicho Plan Parcial por cuanto la distribución y densidades urbanísticas supondrían la degradación irreversible del paisaje, sin perjuicio de la exacta delimitación de la zona de interés arqueológico que también es preciso fijar». Por otra parte, la Comisión del Patrimonio Artístico, teniendo en cuenta la existencia de otro Plan Parcial vecino a éste, llamado «Vall Mariner», «acuerda manifestar que ambos planes parciales son excluyentes el uno respecto al otro y éstos respecto de los que pudieran sobrevenir en zonas vecinas».

# ELLO TRAE GRAVES CONSECUENCIAS

## CRECE EL INTRUSISMO LABORAL EN LAS COMARCAS GERUNDENSES

Crece el intrusismo laboral en determinadas comarcas gerundenses. Ahora mismo a unos cincuenta súbditos extranjeros que trabajaban en Lloret de Mar les ha sido retirado el permiso de residencia en territorio español por parte del gobernador civil.

sector hotelero. Muchos de ellos carecen incluso de permiso para residir en nuestro país, a pesar de lo cual arriendan bares, restaurantes, discotecas o clubs para abandonar después de la temporada sin dejar rastro y, en muchas ocasiones, con las deudas por pagar.

Pero existe otra cara aún más grave. Tales empresarios no aseguran al personal ni les pagan los salarios prometidos, dejándolos abandonados a su suerte con la llegada del otoño. La situación es pues grave y, de cara a la próxima temporada, habrán de tomarse las medidas adecuadas.

Jaime DEVESA



# una atracción irresistible

Nacer es una maravillosa función de la naturaleza. Vivir y dormir es un acto que se puede hacer hasta en los brazos amorosos de una madre, pero descansar sin que la espalda se resienta, es una necesidad vital que los nuevos equipos

FLEX - MULTIELASTIC convertirán para usted, en atracción irresistible. Este niño, usted, todos, necesitamos una superficie tersa, elástica e higiénica. Exactamente un colchón FLEX - MULTIELASTIC. No se conforme con menos.

# NUEVOS MODELOS multiElastic



asticFlexMultielasticFlexMultielasticFlexMultielasticFlex

# CINEMA AVINGUDA

DIAS 3-4-5 NOVEMBRE, 1978

de Platja d'Aro

ESTRENO EN ESPAÑA DE LA PELICULA QUE MAS POLEMICAS LEVANTARA ESTA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA.

UN TRIANGULO AL MARGEN DE TODA NORMA MORAL.

¿CUANDO ES Y CUANDO NO ES PECADO EL SEXO? JUZGELO USTED VIENDO.

RAQUEL EVANS  
DAVID ROCHA  
LYNN ENDERSSON

# el ULTIMO PECADO de la BURGUESIA

Director ENRIQUE GUEVARA



CLASIFICADA

Productor ejecutivo: Isidoro Llorca  
Director de fotografía: Carlos Gusi  
Música: Carlos Laporta

distribuida por Catalonia films Eastmancolor

RODADA INTEGRAMENTE EN LOS BELLISIMOS PAISAJES DE TOSSA DE MAR Y LLORET DE MAR.

A la sesión del viernes por la noche, asistirán el director y los protagonistas de la película, y una vez finalizada la proyección les ofrecemos la oportunidad de dialogar con ellos, en el cocktail, rueda de prensa que tendrá lugar en DISCOTHEQUE BE-BE, de Playa de Aro.

HAY FUERTES INTERESES

CAMPAÑA DE DESPRESTIGIO CONTRA EL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA DE LA BISBAL

Se ha desencadenado una campaña de desprestigio contra el Plan General de Ordenación Urbana de La Bisbal y otros doce municipios, que fue elaborado democráticamente por un equipo de arquitectos, economistas, ecologistas, etc., tras ganar el concurso de la Diputación. Para su confección, el equipo celebró más de cincuenta reuniones con los vecinos de diversos barrios y municipios y fue presentado al público en julio pasado con la asistencia del Consejero d'Obreres de la Generalitat, Narcís Serra.

Al parecer, la campaña está siendo orquestada por algunas empresas inmobiliarias que se sienten afectadas por el Plan General de Ordenación, distribuyendo folletos cicloestilados contra el mismo. Igualmente se ha amenazado e insultado a algunos miembros del equipo que lo redactó, así como a algún corresponsal de prensa.

Cabe señalar que el Plan de Ordenación de La Bisbal sirve de libro de texto para las tres cátedras de Arquitectura de las Universidades de Barcelona, y que tres de sus principales redactores ocupan importantes cargos en la Generalitat. Es muy probable que dentro de pocos días la Diputación de Girona le dé el visto bueno definitivo.

Por otra parte nos consta que el PSC está dispuesto a expedientar a alguno de sus militantes por estar comprometidos en esta Campaña de desprestigio. Al parecer, estos militantes podrían hallarse «relacionados» con determinadas inmobiliarias.

Jaime DEVESA

LOS LLORETENSES URGEN A SU AYUNTAMIENTO QUE HAGA PUBLICO EL NUEVO PLAN GENERAL URBANISTICO DE LA VILLA

L'Associació de Veïns de Lloret de Mar se ha dirigido por escrito al Ayuntamiento, arropado por la casi totalidad de los partidos políticos con sede en aquella ciudad costabravense, para que se tramite urgentemente el nuevo Plan General Urbanístico. Señalan que el actual se encuentra desfasado y ha resultado totalmente ineficaz para afrontar los cada vez más graves problemas urbanos que se dan en Lloret de Mar.

Los miembros de la Asociación solicitan el acceso al proyecto que, desde hace un par de años, se encuentra encerrado a cal y canto en las dependencias municipales. Los ediles, pese a contar con este proyecto que contempla lógicamente el actual momento urbanístico y su futuro inmediato, se han negado a su publicación pretextando que ya lo hará el próximo Consistorio salido de las urnas. Contra esta decisión los vecinos alegan que lo mejor sería su salida a la luz pública para que todos —vecinos y partidos— pudieran manifestarse corrigiendo los posibles fallos. Hasta el momento, el Ayuntamiento se ha encerrado en el más completo de los mutismos que no augura precisamente lo mejor para la villa.

Jaime DEVESA

**HOSTAL DEL PEIX**  
—Especialidad en Mariscos  
Teléfono 46 08 75.

**Dr. S. NOGUER MORE**  
ENFERMEDADES CUTANEAS Y DEL CABELLO  
Paseo de Gracia, 113  
BARCELONA  
Notifica el cambio de su teléfono por el 217 68 43.

A punto de editarse "Personatges palafrugellencs" Xavier Amir prepara ya un nuevo libro sobre los artistas del Gironés

Digeridos ya sus «Vint-i-cinc Artistes Empordanesos» que presentó en mayo, y que reflejaban a la casi totalidad de los artistas que son en Sant Feliu de Guixols, Palamós, Palafrugell, La Bisbal y Torroella, básicamente, a saber a los más destacados artistas que laboran en el Baix Empordà, Xavier Amir nos fue informando, en la charla que sostuvimos en su Palafrugell natal, de que actualmente se halla en fase de impresión un nuevo título que lleva por nombre «Personatges Palafrugellencs» y en el que el compañero ha dado todo de sí cara a que la edición resulte interesante. Pero dejemos que sea Xavier, quien nos dé más detalles:

—Hay textos en «Personatges palafrugellencs» que datan del 76, este es el caso del de «Patot», otros fueron confeccionados al año siguiente y los restantes cuando se

hubo ya materializado el de los artistas bajoempordaneses. Básicamente se trataba de captar a una serie de personajes de mi villa —que en el libro resultan ser once— que por uno u otro motivo destacaran de entre sus conciudadanos. Lo que sucede es que somos todos los palafrugellencs tan característicos que más tarde quisiera captar al resto, aunque en última instancia y debido a espacio me quedé con once.

—¿De quién se trata?

—Aparecen por este orden —si recuerdo bien— Patot, Bepes, Tomàs, Cervera, Josep Pla, Quelin, Baldiri Ferrer, Martí Filosa, Josep Serra, Manel Bisbe, Ernest Morató y Josep Pla y se utiliza mayormente la entrevista para intentar conocer su entramado humano.

—¿Habrá gran cantidad de dibujos, ¿no es así?

—Hasta 61 originales, todos hechos ex profeso para la edición por 17 dibujantes, que captan a los propios protagonistas directos del libro y al mismo tiempo el ambiente que nos rodea. Hay dibujos de Aigua Gelida, Tamariu, Sant Sebastià, Calella, la propia Palafrugell y Llofriu, realizados por Abras, Albertí, Candelaria, Costa Sobrepera, Maldonado, Massanas, Pericot, Puig, Remi, Roca, Rocas, Ros, Sarquella, Soler, Solés y Torroella, habiendo realizado la portada Modest Cuixart. Asimismo, tengo que decirte que van a colorearse láminas en una cantidad limitada de ejemplares, de lo que ya constituye una edición reducida y numerada, que en ningún caso superará los mil ejemplares a comercializar.

—¿Quedan otros detalles por anotar?

—Que cuida de materializarlo Quim Corominas, que se halla al frente de Gráficas Palamós. El tamaño del libro es en esta oportunidad de folio, el prólogo es obra de Josep M.ª Balcells, buen amigo y excelente escritor, y esperamos

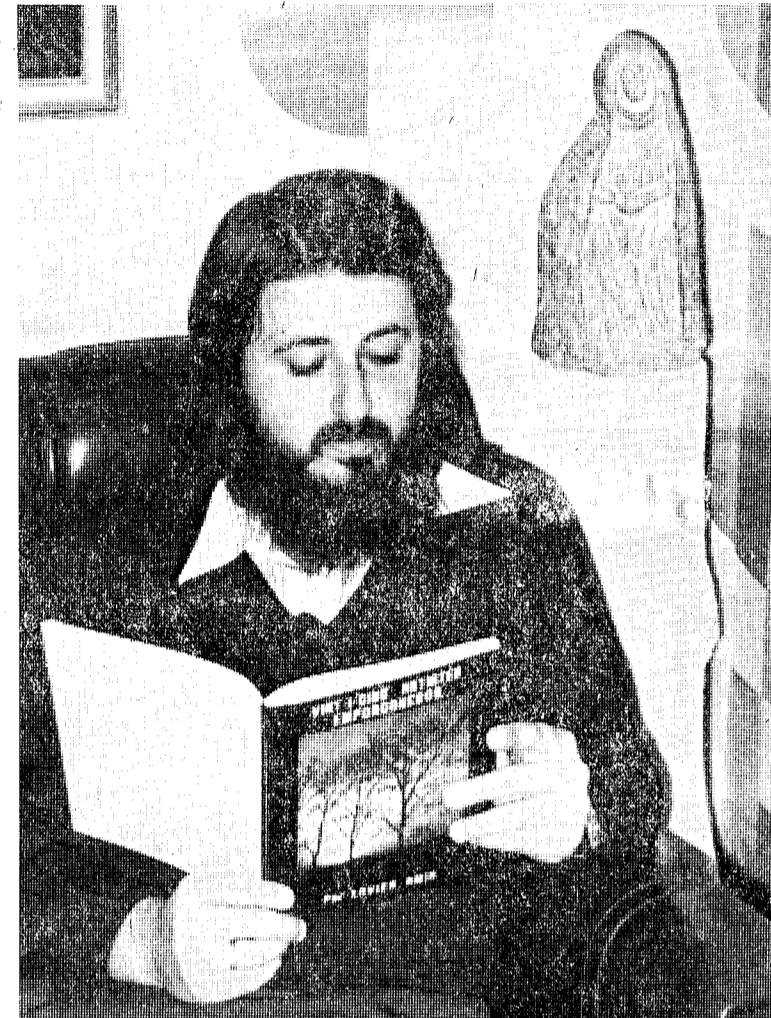
se pueda presentar antes de fin de año.

—¿Y qué hay del que has iniciado sobre los artistas del Gironés?

—Efectivamente está comenzado, posiblemente se llame «X Artistes al Gironés» y va a tener un formato y unas características básicas muy parejas al del Baix Empordà, aunque se pretende encuadrarlo mejor, que dé más apariencia de libro.

—¿Tienes nombres propios que puedas decirnos?

—Podría decirte muchos, como más de una docena que ya es se-



guro aparecerán en sus páginas, si bien valgan los nombres de Emilia Serra, Ernest Morató y Bosch Martí, como pequeño botón de nuestra. Además, aún no he visitado a los de Banyoles y faltan otros muchos de Girona capital para aceptar.

—¿Qué pretendes con este trabajo que tienes entre manos, dedicado sustancialmente a nuestra capital?

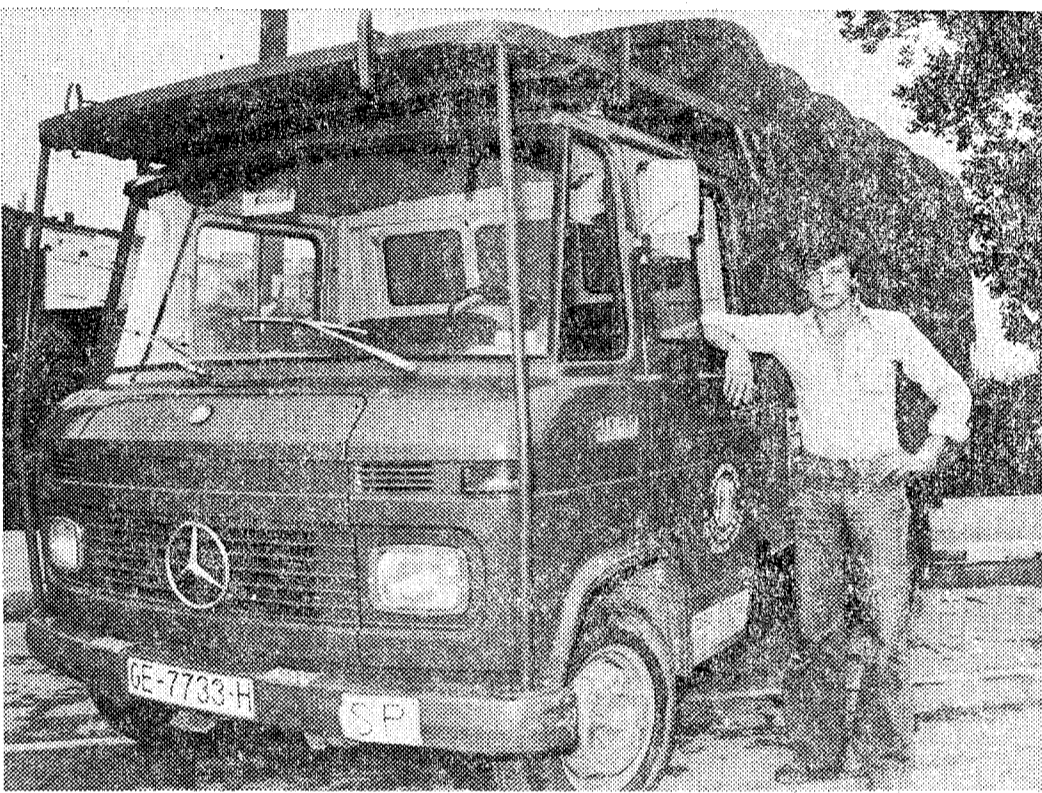
—Como en el del Empordà «petita», dejar constancia escrita de una serie de artistas, a ser posible los más representativos, aunque sin dejar de lado a los jóvenes y no tan jóvenes, que no son abandonados pero sí que elaboran una obra válida e interesante. Constancia repito de ellos, mediante sus biografías, imágenes de su obra y una breve entrevista con cada uno, escrita ex profeso para el «recull».

—Estás en vena, ¿no es cierto?

—Mira, te mentaría si te dijese que estoy desanimado, pues lo que me sucede es todo lo contrario y los temas a convertir en libro se me amontonan. Tengo, hoy por hoy, como tres cosas más en proyecto. Pero mejor será que demos tiempo al tiempo.

Ciertamente, amigo Amir, infatigable trabajador de la información, demos tiempo al tiempo y que éste te sea favorable.

TODO ESTO NO LO DICE MERCEDES BENZ



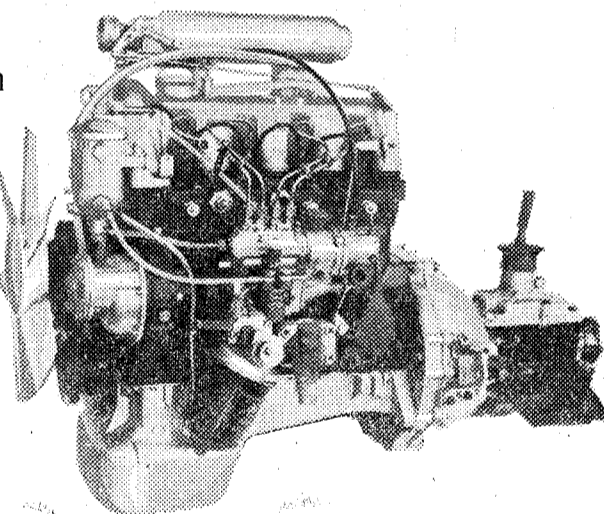
TRANSPORTES FONT, S. L. - GERONA

Esto lo dice Transportes Font, S. L. José Antonio, 11. Llagostera (Gerona), quien da sus razones: ... Tenemos más de 50 años de experiencia en transportes... Son cuatro los vehículos Mercedes de nuestra empresa... Desde que adquirimos el L-406-D se han acabado los problemas con el personal, por la gran capacidad de maniobra, rapidez y fácil manejo...

Y miles de transportistas, de propietarios y de usuarios... dan también sus razones. Razones de peso porque conocen lo que es trabajar duro, día tras día y en todos los terrenos.



... Compré una furgoneta N-1000 y la dedico al transporte del Correo... Diariamente recorro carreteras de alta montaña con frecuentes nevadas... Mercedes-Benz lo realiza a la perfección por su tracción delantera, sin que hasta el momento haya fallado ningún día... Joaquín Angulió Peiret. General Mur, 9. Graus (Huesca).



... Elegí el N-1300 por su construcción... Me sirve por su capacidad y holgura para el transporte y también para el desplazamiento del personal... También lo utilizo como turismo familiar... Comparándolo con el de otras marcas que poseo, el motor es muy superior... El diseño lo encuentro muy acertado ... Jardín's. Evaristo Munné Ferrús. Sepúlveda, 136. Barcelona.

Razones de poco consumo y completa asistencia técnica; de potencia de motor y amplia capacidad de carga; de resistencia; de seguridad, gracias a su tracción delantera; de comodidad y confort para el conductor; de elegancia y terminación impecable... Entre los miles y miles de cartas que recibimos de toda España, hay razones para todos los gustos.

Porque siempre hay un Mercedes para cada actividad. Y porque por el mismo precio de otro vehículo, usted puede tener un Mercedes.

También tomamos buena nota de algunas sugerencias recibidas.

Las hay muy interesantes. Y vamos a trabajar sobre ellas. Porque nada hay perfecto en este mundo... ni siquiera un Mercedes.



Concesionarios: PRODUCTOS AUTOMOTRICES, S.A. - Carr. Barcelona, 39 - Telf. 20 31 50 - 20 31 54 - GERONA GARAJE PLANA, S.A. - Ronda de Barcelona, Km. 761 - Telf. 50 30 00 - 50 30 04 - FIGUERAS

BOSQUES DE PLAYA DE ARO PRECIOSA TORRE

A 1 minuto playa. 3 dormitorios dobles con armarios empotrados. Gran comedor. Sala de estar con chimenea-hogar. Cocina equipada. Espléndidas terrazas con gran vista panorámica. En zona residencial de 1.ª categoría, con tenis, piscinas, supermercado, mini-golf, etc. etc.

Precio: 3.975.000 ptas.

Terreno jardín incluido. Entrada: desde 600.000 ptas. Resto, doy hasta 11 años.

Información: en Barcelona. - TEL. 318 22 78.

¡LAGO DE BANYOLES!

Urbanización

CASSELLAS DAVALL

Les ofrece:

PARCELAS TOTALMENTE URBANIZADAS CON TODOS LOS SERVICIOS INSTALADOS, O SEA, AGUA, LUZ, CALLES ASFALTADAS, GAS Y TELEFONO.

ATENCION: Condiciones con facilidades amplias y además... Les recuerda que figura aprobado su Plan Parcial con fecha 23-6-76, exp. n.º 289/76, por C.P.V. de Gerona.

INFORMACION: Tel. 20 75 97 o bien en la misma finca, laborables tardes. Sábados y domingos, todo el día.



# Ultimo día del XXVIII Concurso Hípico Segunda doble victoria de Zambrano en la sesión final de saltos

Se disputó la última sesión del Concurso con gran animación de público, que siguió aten-

to las estupendas montas que a lo largo de las pruebas se fueron presenciando y que de-

muestran la bondad de los caballos que han acudido este año y el buen momento de los jinetes.

Hoy, a las 12

## Toma de posesión de don Narcís Codina Surós Como nuevo delegado provincial del Consejo Superior del Deporte

Conforme ya anunciamos en su día, para hoy, a las 12 horas, en el Gobierno Civil, se ha previsto la celebración del acto de toma de posesión del nuevo delegado provincial del Consejo Superior del Deporte, don Narcís Codina Surós.

El señor Codina fue nombrado recientemente y ocupará la vacante que a voluntad propia dejó don Francisco Gutiérrez Cambras, que ha regido los destinos del deporte gerundense en el transcurso de los últimos años.

Al acto de hoy han sido invitados todos los presidentes de Federación y los delegados provinciales de las diferentes disciplinas deportivas gerundenses.

La prueba Felipe Geli se disputaba sobre 410 metros con 9 esfuercos y un tiempo de 70", rezándose los montes por el baremo «A» c. c.

Dos series agrupaban a los participantes que tenían que efectuar en dos veces el recorrido.

Abrió la sesión el señor Zambrano, con Abd-El-Krim, al que montó bien, logrando un buen tiempo sin falta y que este jinete superó con su otro caballo Astronauta. De los otros recorridos, excepto el de Llanzá, con Grandioso, que hizo dos desobediencias, todos lo hicieron sin falta; Falcones registró 46" y Estany 53.9". Se perfilaba, pues, Zambrano como posible ganador.

En la vuelta siguiente los resultados fueron 4 recorridos limpios y 2 con derribo desafortunado, ambos en el último obstáculo.

Zambrano, con Abd-El Krim, aunque no se batió su tiempo logró el mayor, pasando con este caballo la prueba, mientras que con Astronauta se situó segundo.

Para Estany, con Yablono, fue el tercer puesto y el cuarto con su otro caballo Nervioso. El señor Falcones, con Tenebrúx, se situó quinto, seguido del señor Llanzá, con Grandioso.

### VICTORIA DE ZAMBRANO EN EL GRAN PREMIO

El recorrido de esta prueba, la más importante del Concurso, tenía 370 metros con 9 esfuercos con altura máxima de 1,30 metros, siendo el tiempo concedido 70".

Realmente la prueba ha tenido un ambiente de público, que ha premiado con fuertes aplausos las montas de la señorita Zedraera, con sus dos caballos, la de Zambrano, la de Llanzá y de R. Estany que no penalizaron y aún la de Ramón Catalán, que con sus dos caballos penalizó un derribo.



Una nueva victoria doble de Zambrano ocupó el tercer puesto y Ramón Catalán, con Liberty, que lo Omedes noveno, con Epouvette.

**BOCHAS**

## El Gilera ganó el "Trofeo Ayuntamiento"

El pasado domingo (fiesta del día, hubo una floja insididad de Sant Narcís) se disputó el Trofeo Ayuntamiento, con la participación de siete cuadratas, cuyos resultados fueron los siguientes: Sta. Eugenia-Gilera, 8-13; Renfe-Geró, 2-13; La Casera-Aculliment, 11-7. El equipo del Avap quedó exento en esta eliminatoria.

En las semifinales los resultados fueron como sigue: Gilera-Geró, 11-7; La Casera-Avap, 6-11.

Y, en la final, la cuadrata del Gilera se impuso al Avap por el tanteo de 11-6.

Bastante normalidad en las distintas partidas. Si acaso, habría que resaltar la resistencia que puso el equipo del Aculliment Sta. Eugenia ante el que luego sería el campeón. También tenemos que destacar la derrota del Geró en la semifinal a manos del Gilera, equipo éste que parece que les tiene la medida tomada pues ya los ganó hace ocho días en el Trofeo «Renfe».

Buena victoria del Gilera que últimamente parece que ha encontrado el camino de los éxitos, aunque habrá que esperar próximos trofeos donde haya más concurrencia para valorar sus reales posibilidades ya que el domingo, debido a la festi-

**NATACION**

## "V Trofeu Sant Narcís"

### La victoria, para el Hospitalet

La piscina de Sant Ponç, del G. E. i E. G. fue escenario del «V Trofeu Sant Narcís» que organizó el «Grup» con la participación del Manresa, Hospitalet y G. E. i E. G.

Los resultados técnicos fueron:

100 metros espalda:

1. Francesc Coll (GEEG), 1.08.0;
2. Jordi Matíño (Manresa), 1.08.6;
3. Alonso Alfonso (Hospitalet), 1.12.5.

100 metros braza:

1. X. Casademont (GEEG), 1.13.8;
2. F. X. López (Hospitalet), 1.18.0;
3. Jaume Burugues (Manresa), 1.18.8.

100 metros mariposa:

1. María José Guillén (Manresa), 1.27.6;
2. Maite García (Hospitalet), 1.28.3;
3. Nuria Martín (GEEG), 1.30.1.

100 metros mariposa:

1. Jordi Ulles (GEEG), 1.07.0;
2. Josep Zomeño (Manresa), 1.08.8;
3. J. Mayoral (Hospitalet), 1.09.0.

100 metros libras:

1. Salvador Martí (Hospitalet), 56.9;
2. Francisco Coll (GEEG), 59.9;
3. Manuel Fornés (Hospitalet), 1.00.3.

100 metros libras:

1. María Ventura (GEEG), 1.07.6;
2. L. Hernández (Hospitalet), 1.08.0;
3. Cris Arrufat (Manresa), 1.11.0.

200 metros estilos:

1. X. Casademont (GEEG), 2.25.5;
2. J. María Valiente (Manresa), 2.24.9;
3. Josep Balcells (Manresa), 2.30.8.

200 metros estilos:

1. María Dolores Mora (Hospitalet), 2.42.5;
2. Marisa Fonseca (Manresa), 2.56.0;
3. Laura Gilabert (Manresa), 2.59.0.

4 x 100 metros masculinos:

1. Hospitalet, 3.59.9;
2. GEEG, 4.05.6;
3. Manresa, 4.11.6;
4. Hospitalet B, 4.23.8;
5. Manresa B, 4.28.2;
6. GEEG B, 4.35.2.

4 x 100 metros estilos femen.:

1. Hospitalet, 5.17.2;
2. Manresa, 5.25.0;
3. GEEG, 5.27.9;
4. Manresa B, 5.46.0;
5. Hospitalet B, 5.47.9;
6. GEEG B, 6.05.0.

Clasificación por clubs:

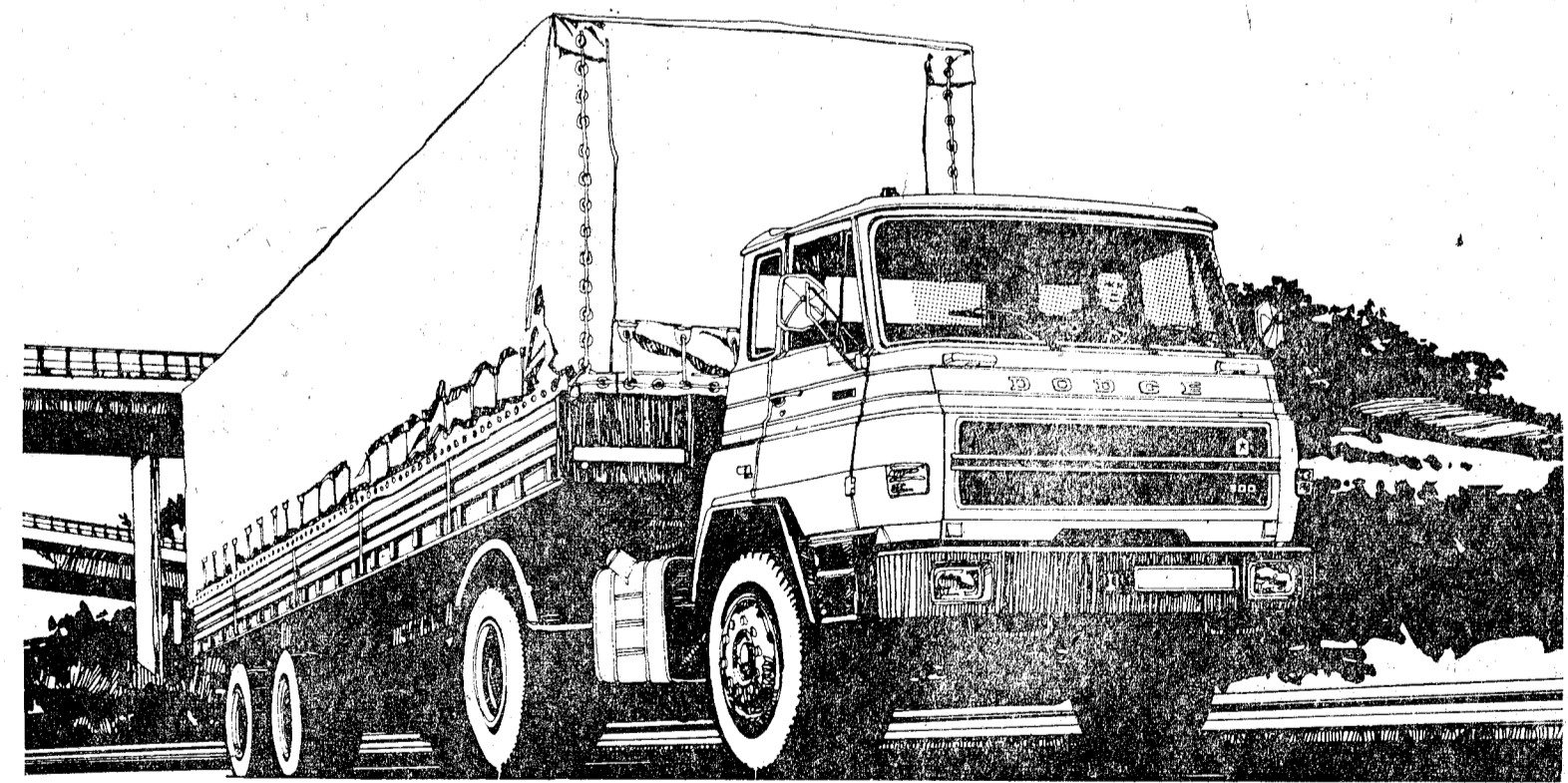
1 Hospitalet	127
2 GEEG	105
3 Manresa	98

un diario para...

la juventud deportiva

# MARCA

# EL 42/38 T DE CHRYSLER. EL CAMION MAS VENDIDO



**TRACTO CAMION 42/38T (CHRYSLER)**

## 1.383 1º

El segundo más vendido fue otro camión Chrysler: el 42/20 N, de 20 toneladas P. T. C. Detrás quedaron todos los demás.

En 1977 el camión pesado más comprado de España fue el tractocamión de Chrysler para 38 toneladas.

Este éxito de ventas demuestra el nivel de confianza que los profesionales tienen en nuestra marca.

El secreto es la calidad, que la tecnología Chrysler perfecciona cada día. Y el trato profesional de nuestros servicios postventa. Si quiere ver por qué los camiones de Chrysler ganan en ventas, póngalos en su flota. Ganará en rentabilidad.

CAMION 42/20N (CHRYSLER)

## 840 2º

## J. BURCH, S. A.

ESPECIALISTAS EN CALEFACCION ELECTRICA,  
DISTRIBUIDORES PARA GERONA Y PROVINCIA DE

### DIFUSORES MAS SOL

- MAS CALOR...
- MAS ECONOMIA...

DESDE 6.875.— Ptas. (1.000 W)

## GARANTIA: 3 AÑOS

Exposición, venta y servicios técnicos en:  
GERONA: LA SALLE, 18. - TELEFONO 201873 Y EN LOS  
COMERCIOS VENDEDORES OFICIALES DE LA PROVINCIA.

## LOS SITIOS DE GERONA

\*\*\*Teléfonos REDACCION 202042

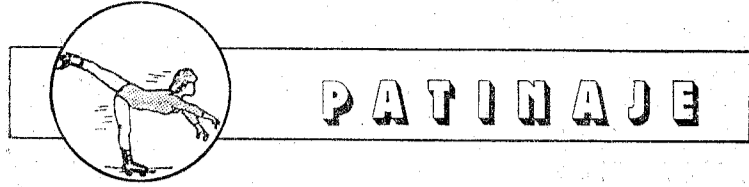
\* ADMINISTRACION 201882



## GERAUTO

Sta. Eugenia, 7  
GERONA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA



PATINAJE

# Pili Fernández de Pedro nos habla de los Campeonatos de España de Reus y del Campeonato Provincial de Ribas de Freser

## En ambos, se obtuvo un notable éxito

Como ya los anunciamos hace unas fechas, han tenido lugar recientemente los Campeonatos de España de Patinaje de 2.ª A y 2.ª B en la localidad de Reus y en Ribas de Freser, la pirináica población gerundense, los Campeonatos Provinciales de esta especialidad deportiva. Para comentar con una cierta perspectiva los resultados de estos campeonatos, dialogamos con Pili Fernández de Pedro.

—¿El balance es satisfactorio? —Bien. Por lo que se refiere al Campeonato de España celebrado en Reus te puedo decir que el balance es muy positivo ya que Marta Dispés ha conseguido el ascenso a Primera División. Es por tanto la segunda patinadora de la provincia que milita en esta categoría. Sin embargo, esta es la cara positiva del asunto ya que hay otra negativa.

—¿Cuál es esta cara? —Pues que Laura Simón, que tenía grandes posibilidades de ascender a primera categoría no lo hizo ya que se lesionó. La mala suerte aún es más grande ya que se produjo el hecho de que realizó unos magníficos ejercicios de escuela, quedando clasificada entre las primeras. Luego, esta lesión que venía arrastrando se le produjo y le impidió continuar el campeonato, obligándole a retirarse. Por otra parte, hubo otro aspecto negativo, y es que Elena Ros no pudo ascender a primera categoría tal y como todos esperábamos, ya que a pesar de que realizó un ejercicio libre de gran categoría, el ejercicio de escuela no le salió tan bien y al no alcanzar el mínimo exigido no pudo ascender a primera.

—¿Y por lo que respecta a la 2.ª B?

Pues en este ejercicio si que estoy totalmente satisfecha ya que dos de mis patinadoras, concretamente Montse Bosch y Marióna Canals han logrado el ascenso de 2.ª B a 2.ª A. Por lo tanto por lo que respecta a esta categoría, como ya te he dicho, estoy muy satisfecha.

—¿Comentamos ahora el Campeonato Provincial de Ribas de Freser?

—Por lo que respecta a mis patinadoras te diré que estoy muy contenta ya que Piliuca Pauli ha quedado campeona provincial infantil, tras unos ejercicios realmente

muy buenos. Por otra parte, Gemma Roig quedó en tercer lugar, Anna Camps en cuarto lugar y la mala suerte, porque siempre hay algo que falla, ha sido que tan sólo por una décima, Gemma Roig no puede acudir al Campeonato de España que se celebrará en La Coruña.

—¿Y cómo puede ser eso? —Pues que a pesar de que el promedio de los dos ejercicios le otorgue el tercer puesto, en uno de ellos le faltó una décima para tener el mínimo exigido y no puede acudir a La Coruña. No está perdida toda la esperanza, ya que aún podría ir pero lo veo bastante difícil.

**E.F.A. GUADERRO S.A.**  
PISOS EN STA. EUGENIA  
PROTECCION OFICIAL  
GRUPO 1.º  
70% Hipoteca a 15 años al 11%  
30% a convenir directamente con promotora constructora  
AHORRO del 90% en escritura y contribución.  
PARKING, CALEFACCION INDIVIDUAL  
4 DORMITORIOS, BANC Y ASEO.  
C/. Massana, esquina C/ San Sebastián.  
Información en la misma obra, y Telf. 50 51 62

**LOS SITIOS DE GERONA**  
TELEFONO: 202042  
REDACCION 202042  
ADMINISTRACION 201882

—¿Vaya, que la dicha jamás es completa? —Efectivamente, tal como dice el refrán, la suerte no nos ha acompañado totalmente. Por cierto, que quería referirte una anécdota y es que Piliuca Pauli, la patinadora que quedó campeona provincial, lo hizo nada menos que con el brazo roto y no nos enteramos hasta después del Campeonato.

### HABLAN LAS PATINADORAS

Creímos que era bueno conocer la opinión de las patinadoras que están bajo los órdenes de Pili Fernández de Pedro y así lo hicimos. Primero le preguntamos a Piliuca Pauli, la que quedó campeona con el brazo roto, que cómo fue que no se diese cuenta de este hecho: «Fue en un entrenamiento que me golpeé un brazo, pero me lo vendaron fuertemente y no me hacía daño. Durante el Campeonato volvió a dolerme y una vez acabadas las pruebas me vió un médico y me seguía me enyesaron, ya que tenía el brazo roto».

—¿Ella contenta por el Campeonato? —Pues mucho. Yo ya pensaba que podía lograr en estos campeonatos un buen resultado pero no tanto. En cuanto a los ejercicios, creo que lo que mejor me salió fue el libre.

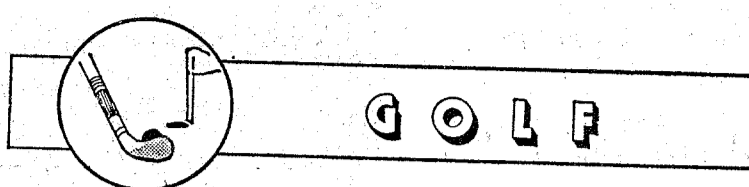
Gemma Roig fue la patinadora que por una décima no pudo alcanzar el pasaporte para La Coruña. «Tuve mucha mala suerte, ya que creo que hice méritos para poder ir, sin embargo, me faltó una décima en el ejercicio libre para poder ir, y eso que en escuela quedé la primera. Espero que otra vez pueda acudir al Campeonato de España».

También en Ribas de Freser tuvieron lugar los Campeonatos para el ascenso de 3.ª categoría a 2.ª categoría B, y dos de las patinadoras de Pili, han logrado el ascenso, se trata de Nuri Casanovas y Bea Corominas, quien nos dijo: «Estoy bastante contenta por haber conseguido el ascenso a segunda B, me podía haber ido mejor pero ya estoy satisfecha».

Hablemos ahora de los Campeonatos celebrados en Reus. Lo hacemos primero con Marióna Canals, que consiguió el ascenso a la 2.ª A. «La escuela me fue muy bien, ya que me clasificó la segunda de España, pero el libre, que en principio era lo que me tenía que ir mejor, me falló algo y quedé al final en sexta posición. Finalmente quedé clasificada en el sexto lugar, lo cual trajo el ascenso, por lo que estoy muy satisfecha. Es ahora Montse Bosch, quien junto con Marióna Canals consiguió el ascenso que nos dice: «Me fue muy bien, ya que en la escuela quedé clasificada en el primer lugar, al igual que mi compañera, me falló un poco el libre, pero al final quedé clasificada en tercer lugar».

Como hemos dicho, Marta Dispés consiguió el ascenso a primera categoría. Nos dijo: «Estoy muy contenta por el ascenso a primera categoría. Realmente no me lo esperaba, me cogió un tanto de sorpresa y es que las cosas, en Reus me salieron muy bien. Quedé clasificada en la posición número 12, y en escuela había quedado clasificada en noveno lugar». Quien realmente tuvo mala suerte fue Laura Simón, quien se lesionó. «Fue una pena, ya que estaba en inmejorables condiciones para obtener el ascenso, pero un esguince tras haber quedado clasificada en sexto lugar en el ejercicio de escuela, me impidió seguir. Creo que si me hubiesen inyectado un calmante para la lesión, hubiese podido seguir y hubiese conseguido el ascenso». Quien tampoco consiguió el ascenso fue Elena Ros; a quien le preguntamos si es cierto que quiere retirarse del patinaje: «Quedé un poco decepcionada tras no poder conseguir el ascenso y me lo he planteado, porque son muchos días de entrenamiento, realmente no sé lo que voy a hacer. En el libre iba bien pero en la escuela las cosas no salieron tan bien y al final quedé clasificada en noveno lugar sin posibilidades de ascenso». Este fue el reportaje que efectuamos a Pili Fernández de Pedro y a sus patinadoras, tras los últimos campeonatos.

Jordi BOSCH



GOLF

# Competiciones en País

**Resultados de la competición «Trofeo Dama del Paraguas», celebrada en el Club Golf de País, el día 28 de octubre de 1978, en la modalidad de 18 hoyos Stableford. PAR 73. S.S.S. 73.**

**Hándicap oficial caballeros:**  
1, Ignacio Rovira, 34 neto; 2, Pedro Ponce, 34,3, Jordi Millet, 32.

**Hándicap superior caballeros:**  
1, Jaime Pi-Figueroa, 30 neto; 2, Manuel Malagrida, 26; 3, Ramón Godó, 24.

**Scratch caballeros:**  
1, Jorge Pellerín, 26 bruto; 2, Eduardo Kucharski, 25; 3, Francisco Jover, 24.

**Hándicap oficial señoras:**  
1, Marta Pellicer de Bori, 33 neto; 2, Magda Ferrer-Dalmáu, 29; 3, Pilar Guanabens de Martí, 28.

**Hándicap superior señoras:**  
1, Emma Lleó de Vers, 33 neto; 2, Chon Gay de Montellá, 31; 3, M.ª Rosa Figueras de Guerin, 28.

**Scratch señoras:**  
1, Marta Balet, 21 bruto; 2, Magda Ferrer-Dalmáu, 12; 3, Pilar Guanabens de Martí, 12.

**COPAS SATIVEL**  
**Resultados de la competición «Copas Sativel», celebrada en el Club Golf de País, el día 29 de octubre de 1978. PAR 73. S.S.S. 73.**

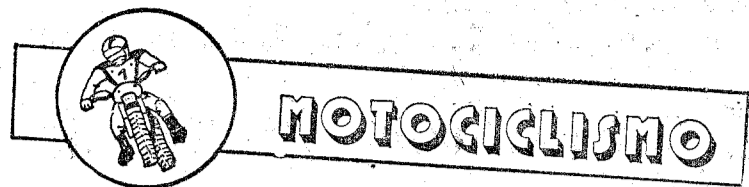
**Hándicap oficial:**  
1, Marta Pellicer de Bori y Jorge Pellerín, 70 neto; 2, Marta Balet y Silvia Pérez-Albert, 75; 3, Antonio Roqué y Pilar Lleó de Sanglas, 75.

**Hándicap superior:**  
1, Javier Iriarte y Chon Gay de Montellá, 72 neto; 2, Jeanette Mestre y José Mestre, 79; 3, Alicia Canella de Pons y Manuel Carol, 82.

**Scratch:**  
1, Jean Carbonell y Jean Dauré, 82 bruto; 2, Marta Balet y Silvia Pérez-Albert, 84; 3, Antonio Roqué y Pilar Lleó de Sanglas, 86.

**MAS FLASSIA**  
restaurantes  
BODAS  
CONVENCIONES  
BANQUETES  
Y COMUNIONES  
DRERAS (Gerona) Tel. 97

**CALA AIGUABLAVA**  
TORRE 5 HABITACIONES  
1.ª LINEA DE MAR  
Nueva. Impecable. 3 baños, salón-biblioteca, grandes terrazas sobre el mar, piscina 10 x 8, bodega, garage. Todo pavimento de gres catalán, etc. Precio T. 1.730.000 y 4 y 8 años de Fac. Ent. 320.000.  
Informes: Sr. Roger. Mando fotos. Tel. (93) 207 18 58.  
de BARCELONA.



MOTOCICLISMO

# Un «Motocross Inmortal Girona» muy polémico

El «Motocross Inmortal Girona», que organizó el pasado domingo, el Motor Club Girona, fue una prueba repleta de problemas.

Al principio, hubo plante ya que los pilotos exigían se les abonara una prima de salida. Tras muchas discusiones, llegó el acuerdo aunque, como nos comentaba Jaime Bogué, actual campeón provincial junior, «luego, dicho acuerdo no se cumplió ya que el Motor Club Girona se negó a abonar la prima de salida a los que no concluyeron la prueba».

Pibernat Carreras, que es miembro del Motor Club Girona y que señala que «parece como si en el club hubiera dos directivos», muestra su clara disconformidad por las condiciones en que se disputó la prueba «ya que faltaba de todo: regar el circuito, balsas de paja... También Rafael Martorell, otro de

los pilotos provinciales destacados, coincidió con sus compañeros en el sentido de que «el circuito no reunía las condiciones idóneas para disputar una prueba de este tipo».

«Como pueden comprobar, en el circuito de la «Costa Roja» se celebran pocas pruebas y, las que allí tienen lugar, son conflictivas. Será cuestión de que los directivos del M. C. Girona presten más atención a esta parcela tan importante que tienen bajo su tutela y que se llama «Circuito de la Costa Roja».

Por lo que atañe a las clasificaciones diremos que en seniors se impuso Puigdoménech, de Barcelona, seguido de Pastoret, de Camprodon y Carbó, de Jafre. En juveniles, la victoria correspondió a Jordi Elías, hermano del actual campeón de España de esta disciplina motociclista.

N. P.

**HOY APERTURA**  
**AUTOESCUELA UNION**  
OBTENCION DEL PERMISO DE CONDUCIR  
CURSOS REDUCIDOS DE PERFECCIONAMIENTO  
ASESORAMIENTO EN TODO LO REFERENTE AL PERMISO DE CONDUCIR  
C/. Cruz, 2, bis-ento., 6.ª. — Tel. 21 61 08 — GIRONA

**¡RENUOVE SU HOGAR!**

**TODOS LOS ARTICULOS PARA LA DECORACION DE SU HOGAR...**  
Moquetas, cortinas, guías y barras de cortina, etc. los encontrará en

**SERVICIO ESTACION S.A.**  
C/. Acequia, 20 - Tels. 20 40 62 - 21 30 72 - 20 40 86  
GERONA

**LA COPIADORA MAS BARATA del MERCADO**

**Quien compra Canon compra...**

- \*43 Años de Precisión
- \*Una Garantía Internacional
- \*Una Copiadora de Mil Usos
- \*Un Servicio Técnico... Absolutamente Técnico

**Canon**  
PLAIN PAPER COPIER  
**NP**  
Siempre un desafío!!

**Canon NP 5500**  
Elección de dos tipos de Reducción. Trae nuevas dimensiones de Eficacia.

**Canon NP A2**  
Grandes copias sobre papel normal de tamaño Extra A2.

**Canon**  
Ramón Turro, 20  
GIRONA  
21 44 02  
COPIADORES DE GIRONA

ROGAMOS NOS ENVIEN MAS INFORMACION SOBRE

“Canon” NP 5500   
“Canon” NP A2 —   
“Canon” NP 50 —

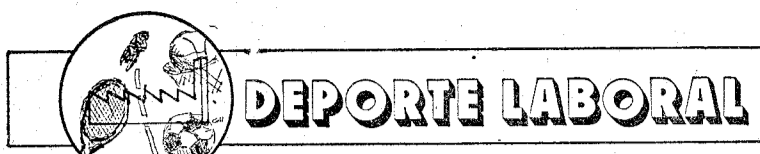
Nombre:.....  
Empresa:.....  
Direccion:.....  
Ciudad:.....

\* NP 50 \* NP 70 \* NP 75 \* NP 77 \* NP 5000 \* NP 5100 \* NP 5500 \* NP A2 \* NP Colour \*

**Cambian las fechas del "Concurso Atleta Completo"**

El Concurso Atleta Completo ha sufrido una notable variación en sus fechas. Va a comenzar, por contra de lo anunciado, el día 5 con las pruebas de natación para seguir con las de atletismo que se celebrarán los días 12 y 26. Se mantiene, pues, la fecha de la natación y se han retrasado las de atletismo que estaban programadas para antes de la jornada acuática.

**¿QUIERE SABER SU FUTURO? (Cartomancia).** Oróscopo, carta astral quiromancia. Llámen pidiendo hora con antelación al teléfono 50 58 93, de Figueras, de 10 a 1 y de 4 a 8, excepto lunes, o al teléfono 50 35 05, a partir nueve noche.



**Mañana, Banc Occidental - Caixa Provincial**

*A las cinco de la tarde, en el campo de los Maristas*

Mañana, y con motivo de la festividad del Patrón de la Banca, se va a celebrar en el campo de los Maristas, a las cinco de la tarde, un interesante partido entre el Banc Occidental y Caixa Provincial; encuentro que es esperado con enorme interés. Desde hace varios semanas vienen preparándose ambos conjuntos en los que figuran jugadores como Gasco, Carbonell, Torrens, Coll, Calvo, etcétera, los cuales, indudablemente, pueden dar mucho juego en el transcurso de esta contienda amistosa que, repetimos, comenzará a las cinco de la tarde, en las excelentes instalaciones futbolísticas del Colegio de los Hermanos Maristas, de Santa Eugenia.

CAFE  
**LE BISTROT**  
GIRONA  
PUJADA DE SANT DOMÈNEC, 4

SE NECESITAN HOTELES EN ALQUILER  
ZONA PLAYA O MONTAÑA, TEMPORADA VERANO.  
MINIMO DE 30 A 50 HABITACIONES Y ALQUILER HASTA 1.000.000 PTAS.  
TELF.: 330.21.35. — BARCELONA.



**«III Día del Pedal», en Olot**  
**Con participación récord: 1.650 ciclistas**

Olot. — (De nuestro corresponsal). — Con mucho éxito se llevó a cabo el III Día del Pedal, organizado por el C. C. Olot. Prueba de ello fueron los aproximadamente 1.650 participantes a la marcha.

Es difícil de describir el ambiente que se respiraba en Olot desde 24 horas antes: sólo salir a la calle las bicicletas y la gente probando sus máquinas llenaban de gozo a los amantes de este deporte.

A decir verdad este III Día del Pedal no empezó el día 29 por la mañana, sino que fue toda una semana lo que podríamos englobar como prólogo a la marcha.

Entre toda clase de gente, sin distinción de sexo, ni de edad, ni de condición social, el tema obligado era la marcha del domingo.

Verdaderamente, ni el propio C. C. Olot, al que personalmente calificaba de muy optimista al calcular en 800 personas los participantes (teniendo en cuenta que el II Día del pedal había agrupado a 400) esperaba esta masiva afluencia de gente a la Diada. Pere Mallarach, miembro de la comisión organizadora, nos confirmaría:

—Efectivamente, la gran participación ha superado con creces todos los pronósticos más exagerados. Estamos, como te puedes suponer, muy contentos de este III Día del Pedal y creo que a nivel de Estado Español es la más numerosa que se ha organizado. Tenemos noticias de una muy popular en Málaga, que no llega nunca a las 1.000 personas...

—Llevar un pelotón de tal cantidad de corredores es sin duda una tarea bastante difícil. ¿Habéis tenido problemas relacionados con la gran afluencia de participantes?

—No, en líneas generales durante las casi 4 horas de marcha no han habido incidentes destacables, salvo las inevitables caídas fortuitas y un pequeño embotellamiento a la salida de Hostalets de Bas a causa de un automóvil... Ha sido un trabajo sin demasiadas dificultades. Hay que dejar constancia del gran apoyo económico que ha recibido la comisión organizadora, siendo así que el presupuesto —de unas 25 mil pesetas— ha sido cubierto con facilidad.

Tal como estaba previsto, aproximadamente a las 9'30 de la mañana, la gigantesca caravana inició su recorrido de aproximadamente 20 kilómetros por las bellísimas tierras de la Garrutxa. Después de pasar por La Pinya i Les Preses, los componentes de la marcha pudieron reponer fuerzas en el «esmorzar de germanor» que tuvo lugar en els Hostalets de Bas, en el transcurso del cual se procedió a la elección de Mises

Terminaba así este III Día del Pedal, una vez más superando todos los pronósticos, demostrando así que la afición a este deporte que según parece está decayendo a nivel competitivo nacional, no está muerto en el alma del pueblo.

Puede que con el ejemplo de estas y otras muchas los responsables entiendan que para que un deporte dé alegrías a una nación primero hay que fomentarlo y hacerlo popular.

Le preguntamos a Mallarach cómo ve el futuro después del éxito de esta edición:

—Ya puedes imaginarte que lo del domingo nos ha dado muchos ánimos. Prácticamente el IV Día del Pedal ha nacido y los miembros del C. C. Olot ya pensamos en él. Supongo que será difícil rebasar la cifra de este año..., pero creo sinceramente que el futuro de esta diada está totalmente asegurado.

La continuidad, pues, del Día del Pedal parece estar asegurada. Ahora sólo falta mantenerla con los objetivos que han movido desde el primer momento a los organizadores, es decir, hacer llegar a la afición a este deporte a todo el mundo.

De momento se está tomando el camino de conseguirlo.

RE

**SORTEIG DE 1.063 PREMIS**

1 SEAT 132 - 2 LAND ROVER  
5 RENAULT 5 - 5 SEAT 133  
5 CITROËN 2CV6  
10 MOTOS BULTACO - 35 VELOMOTORS  
1.000 DESPERTADORS

**DEL 2 D'OCTUBRE**

**AL 15 DE NOVEMBRE**

**CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL DE GIRONA**

**ELEVADAS COMISIONES**

Se precisan delegados para la venta de productos navideños, imprescindible personas introducidas en el ramo de la alimentación.

Tel. 347 75 49. Génova, 23-27, bajos. BARCELONA, 26.

**PISOS**

Calle Santa Eugenia, 79-81  
GIRONA

2-3-4 habitaciones. Situación muy céntrica, precio desde 1.540.000 pesetas.

Amplias facilidades de pago.

Teléfono 20 79 00, extensión 109.

**ANUNCIO**

Interesando la venta de las fincas (por lotes separados o bien globalmente) procedentes del legado de D. José Sureda Cros (e.p.d.) que se dirán, se convoca el presente concurso.

**FINCAS**

PRIMER LOTE: Casa con bajos y dos pisos con patio, en Santa Coloma de Farners, calle Padre Rodas n.º 41, de 6 X 19 metros. Finca n.º 1.423.

SEGUNDO LOTE: Pieza de tierra cultivada en Santa Coloma de Farners, territorio llamado «Viñas de Canadell», cinco vesanos. Finca n.º 639.

TERCER LOTE: Finca rústica en término de Riudarenes, «can Sureda», consta de casa, sesenta y dos vesanos, cultivo y bosque. Fincas n.º 116, 117, 321 y 418.

CUARTO LOTE: Pieza tierra cultivo tres vesanos, en Santa Coloma de Farners, paraje «Viñas de San Marçal». Finca n.º 104.

QUINTO LOTE: Pieza de tierras en San Martí Sapresa, bosque de castaños para arros, para frutos, monte bajo y alcornoque, ciento treinta y seis vesanos. Finca n.º 36.

**OFERTAS**

Las ofertas se dirigirán por escrito (hasta el 30 de noviembre 1978) a «FINCAS BASSO CODINA» (API), en Gerona, Avda. de Jaime I, n.º 64, teléfono 20 72 08, conteniendo los siguientes datos:

- Nombre y apellidos o razón social del comprador.
- Precio compra por lote.
- Forma de pago.
- Destino que se dará a la finca.

**DATOS**

En las oficinas ya mencionadas, se facilitarán datos (preguntar por Sr. Dalmau).

DOSSIER



